

**ДІЛОВИЙ
ВІСНИК**



**BUSINESS
HERALD**

ІНФОРМАЦІЙНО-РЕКЛАМНИЙ БЮЛЕТЕНЬ ЗАКАРПАТСЬКОЇ ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВОЇ ПАЛАТИ

2007 № 10-12 (138-140)



РОМАН і К^о

ВИРОБНИК
МЕТАЛОПЛАСТИКОВИХ
ВІКОН І ДВЕРЕЙ



*Директор фірми "Роман і К^о"
Шкробинець Роман Йосипович*

Виробнича база фірми "Роман і К^о" дозволяє створювати найрізноманітніші за формою віконні та дверні конструкції, при виготовленні яких використовуються пластикові профілі, сталеві укріплюючі профілі, склопакети й фурнітура від провідних світових компаній.

Приймаються замовлення на виробництво три-, п'ятикамерних систем з енергозберігаючим склом, шириною профілю 60 мм (76 мм), товщиною стінок 3 мм, товщиною внутрішнього профілю, що "прошивається" по всьому периметру конструкції, 1,5-2 мм в залежності від групи застосування (віконна чи дверна).

Високотехнологічне обладнання, кваліфікований персонал, ретельний контроль за якістю забезпечують досягнення найкращих характеристик щодо довговічності, функціональності, герметичності, пожежобезпеки, екологічності, ергономічності та естетичності виробів.



*Безкоштовні заміри і доставка,
професійний монтаж.
Висока якість, гарантія,
низькі ціни, кредит.*

R&K

Звертайтеся за адресою:

у м. Хуст - вул. Вокзальна, 2,
тел.: (03142) 55-046, 55-280, 55-192,
вул. І. Франка, 5/1, тел.: (03142) 43-055;

у м. Ужгород - вул. Швабська, 37,
тел.: (0312) 671313
Ел. пошта: roman_i_k@ukr.net

Інформаційно-рекламний бюлетень
Закарпатської торгово-
промислової палати
«ДІЛОВИЙ ВІСНИК»
(«BUSINESS HERALD»)
№ 10-12 (138-140) 2007 р.

Свідectво про реєстрацію
Закарпатського обласного
комітету в справах преси
та інформації:
серія Зт, № 118
від 17 червня 1997 р.

Засновник – Закарпатська
торгово-промислова палата
Президент
Отто КОВЧАР

Наша адреса:
Україна, 88015 м. Ужгород,
вул. Грушевського, 62
Тел.: (+38-0312) 669450
Тел./факс: (+38-0312) 669499
E-mail: tpp@tpp.uzhgorod.ua
Http://www.tpp.uzhgorod.ua

Інформаційно-рекламний бюлетень
надсилається підприємствам,
організаціям, установам, приватним
підприємцям – членам ЗТПП;
державним органам влади;
держадміністраціям; місцевим радам;
ТПП України; регіональним ТПП
України; ТПП зарубіжних країн; торгово-
економічним місіям України
за кордоном; іноземним посольствам
і торговим відділам посольств,
торгово-економічним місіям іноземних
держав, акредитованим в Україні

Відповідальний за випуск
Юрій ЯКУБЕЦЬ
Літредактор
Ольга ЯКУБЕЦЬ

З питань співпраці і розміщення
рекламно-інформаційних матеріалів
звертатись за тел. (+38-0312) 669466
E-mail: info_tpp@tpp.uzhgorod.ua

Точки зору авторів публікацій
і редакції можуть не збігатися.
За достовірність наведених фактів,
цитат, власних назв та інших
відомостей відповідальність несуть
автори публікацій, рекламної
інформації – рекламодавці.
Редакція залишає за собою право
редагувати надані матеріали.
При передруці посилання
на інформаційно-рекламний
бюлетень Закарпатської ТПП
«Діловий вісник» обов'язкове

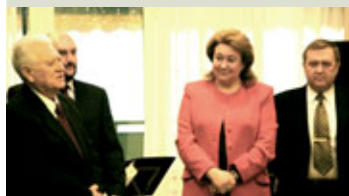
Підписано до друку 28.12.2007 р.
Видруковано у БАТ «Патент»
88006 м. Ужгород, вул. Гагаріна, 101
Тел.: (+38-0312) 660703
Тел./факс: (+38-0312) 660222
E-mail: patent@uzh.ukrtel.net
Замовлення № 8001. Тираж 700

З М І С Т



Конгрес Європалати.
Бізнес і регіональний розвиток:
велике починається з малого 6-7

Регіональні палати Словаччини,
України та Фландрії реалізують
спільний проект 7



Українській дипломатії — 90 8

Україна — Угорщина.
Новий міжпалатівський проект
у рамках європейської програми
сусідства 9



Українсько-польсько-
американський
бізнес-форум у Кракові 10

Ужгородська конференція
з питань впровадження
українсько-польських ініціатив . . . 11



Україна — Румунія.
Регіональні палати: спільні
проекти — спільні заходи 14

“Міжнародні контактні дні”:
ужгородська бізнес-зустріч
будівельників 15



Огляд законодавчо-
нормативних нововведень 16-17

Презентації
підприємств і організацій
у Закарпатській
торгово-промисловій
палаті 19-22





ШАНОВНІ КОЛЕГИ! ДОРОГІ ДРУЗІ!

За порогом між роком, що минає, і роком прийдешнім перегортається і відходить в історію ще одна сторінка життя. Ми вписуємо в неї рядки досягнутого і прагнемо заглянути у день завтрашній.

Спробуємо притишити на мить біг і вслухаймося в дихання часу: адже це і є наше з вами справжнє життя. Життя, що складається з трудових буднів, сповнених копійкою праці колективу Закарпатської торгово-промислової палати. Її результати — і в кваліфіковано здійснених товарознавчій експертизі, оцінці майна, оформленні сертифікатів походження товарів, і в підписаних угодах про міжнародне співробітництво, ефективно проведених бізнес-зустрічах, презентаціях, семінарах, і в консультаціях з питань зовнішньоекономічної діяльності, залученні інвестицій у перспективні галузі господарства, і в правовому захисті інтересів підприємців. Усього й не перерахувати. Важливо, що цілий рік ми працювали злагоджено для втілення в реальність основної нашої мети: сприяння вітчизняному підприємництву заради розвитку краю і держави.

Аби зберегти, а відтак примножити надбане, ми маємо жити мудро і працювати натхненно. А мистецтво жити і добиватися успіху невіддільне від уміння дивитися вперед, від усвідомлення вічної істини: щоб дійти до мети, треба насамперед йти. Тож побажаймо собі у новому році беззастановного руху вперед — зі світлими помислами й широкими намірами. Із прагненням творити добро, бо саме в ньому — найвищий сенс нашого існування.

Прихід Нового року наводить нас до нетлінних людських цінностей, заставляє очиститися душею серед найдорожчих людей в атмосфері доброзичливості та злагоди. І разом з тим відчувати себе часткою всього колективу, громади, країни, усвідомити свою значимість. Я хочу, щоб у році, який наступає, з новою силою проявилися найкращі якості кожного з нас — милосердя, людяність, честь, повага до себе та інших.

Новий рік — це завжди сподівання на краще й одвічне бажання щастя. Я реаліст і впевнений, що всіх земних щедрот ми здатні досягти самі. Для цього важливо вірити у власні сили й можливості. І заручитися підтримкою тих, хто в нас вірить. Тоді на порозі Нового року кожен із нас зможе сказати: ми дечого досягли. І попереду — ще один рік нових звершень, в якому ми обов'язково досягнемо більшого.

Нехай усі наші бажання збуваються!

Отто Ковчар,
член Ради Торгово-промислової палати України,
президент Закарпатської ТПП.

УВАЖАЕМЫЕ КОЛЛЕГИ! ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

За порогом между годом уходящим и годом грядущим перелистывается и отходит в историю еще одна страница жизни. Мы вписываем в нее строки достигнутого и стремимся заглянуть в день завтрашний.

Попробуем замедлить на мгновение бег и вслушаемся в дыхание времени: ведь это и есть наша с вами настоящая жизнь. Жизнь, которая состояла из рабочих будней, наполненных кропотливым трудом коллектива Закарпатской торгово-промышленной палаты. Ее результаты — и в квалифицированно выполненных товароведческой экспертизе, оценке имущества, оформлении сертификатов происхождения товаров, и в подписанных соглашениях о международном сотрудничестве, эффективно проведенных бизнес-встречах, презентациях, семинарах, и в консультациях по вопросам внешнеэкономической деятельности, привлечении инвестиций в перспективные отрасли хозяйства, и в правовой защите интересов предпринимателей. Всего и не перечислить. Важно, что целый год мы работали согласованно для воплощения в реальность основной нашей цели: содействия отечественному предпринимательству ради развития края и государства.

Чтобы сохранить, а затем приумножить достигнутое, мы должны жить мудро и работать вдохновенно. А искусство жить и добиваться успеха неотделимо от умения смотреть вперед, от осознания вечной истины: чтобы дойти до цели, нужно в первую очередь идти. Поэтому пожелаем себе в новом году неустанный движения вперед — со светлыми помыслами и искренними намерениями. Со стремлением творить добро, потому что именно в нем — наивысший смысл нашего существования.

Приход Нового года обращает нас к нетленным человеческим ценностям, заставляет очиститься душой среди самых дорогих людей в атмосфере доброжелательности и согласия. И вместе с тем почувствовать себя частицей всего коллектива, общества, страны, осознать свою значимость. Я хочу, чтобы в наступающем году с новой силой проявились наилучшие качества каждого из нас — милосердие, человечность, честь, уважение к себе и другим.

Новый год — это всегда надежда на лучшее и извечное желание счастья. Я реалист и уверен, что всех земных щедрот мы способны достичь сами. Для этого важно верить в собственные силы и возможности. И заручиться поддержкой тех, кто в нас верит. Тогда на пороге Нового года каждый из нас сможет сказать: мы чего-то достигли. И впереди — еще один год новых свершений, в котором мы обязательно достигнем большего.

Пусть все наши желания сбываются!

Отто Ковчар,
член Совета Торгово-промышленной палаты Украины,
президент Закарпатской ТПП.





DEAR COLLEAGUES! DEAR FRIENDS!

Crossing the threshold of the year which goes to its end and the coming year one more page of life which passes to the history of mankind is being turned over. We put down our achievements into it and wish to look ahead into the near future.

Let us try to slow our run for a moment and lend our ear to the breath of time: as this is our and your real life — the life which consisted of industrious working days filled with minute work of the team of the Transcarpathian Chamber of Commerce and Industry. We can find its results in merchandising expert examinations done competently, the valuation of property, drawing up of the certificates of goods origin and in signed agreements on the international cooperation, effectively held business-meetings, presentations, seminars, in the consultations on the problems of foreign economic activity, involvement of investments into promising branches of economy and in the legal protection of businessmen's interests. All can't be enumerated. It is important that throughout the year we worked in unison to realize our main aim: assist the home business undertakings for the sake of the development of our region and State, on the whole.

In order to save and thus multiply what we have already achieved, we must live wisely and work persistently. The art to live and achieve the success is indivisible from the capability of looking forward, from the understanding of eternal truth: to achieve the aim one must go forward. Thus let us wish ourselves the continuous movement forward in a new year — with bright thoughts and sincere intents, with the wish to do good because the highest sense of our existence lies just in this.

The coming of a New Year turns us to inexhaustible man's spiritual values, makes us clear our souls among the dearest people in the atmosphere of kind attitude to each other and consolidation. And at the same time to feel ourselves the part of the whole collective, community, country, to understand our importance. I want that in the coming year the best qualities of each of us — charity, humanity, honesty, respect to ourselves and others will reveal with a new strength.

A new Year is always our hope for the better and eternal wish of happiness. I am a realist and confident that we can achieve all earth generosities ourselves. For this it is important to believe in our own strengths and capabilities. And trust in the support of those who believe in us. Then on the eve of a New Year each of us will be able to say: we have achieved much. And before us there will be one more year of new achievements in which we will necessarily achieve still more.

Let all our wishes come true!

Otto Kovchar,
Member of the Council of Chamber
of Commerce and Industry of Ukraine,
President of Transcarpathian CCI.



GEEHRTE KOLLEGEN! LIEBE FREUNDE!

Am Übergang des abtretenden zum kommenden Jahr blättert sich erneut eine Seite im Buch des Lebens um und wird zur Geschichte. Wir schreiben unsere Zeilen über das Erreichte hinein und streben danach, in die Zukunft zu blicken.

Wenn wir versuchen, im Lauf der Zeit kurz innezuhalten und auf den Atem der Zeit zu lauschen, hören wir unser eigenes, alltägliches Leben, angefüllt von der Arbeit der Belegschaft der Industrie- und Handelskammer Transkarpatien. Dazu gehören einerseits professionell durchgeführte warenkundliche Expertisen, Eigentumsbewertungen und Zertifikatsausstellungen, Präsentationen und Seminare — aber auch Abkommen über internationale Zusammenarbeit, erfolgreich durchgeführte Geschäftsbegegnungen und Konsultationen zu außenwirtschaftlichen und juristischen Fragen. Es läßt sich nicht alles aufzählen. Wichtig ist, daß wir das ganze Jahr gemeinsam an unserem Hauptziel gearbeitet haben: die Förderung der einheimischen Unternehmen im Interesse der Entwicklung des Landes und Staates.

Um das Erreichte zu bewahren und zu mehren, gilt es klug zu leben und mit Hingabe zu handeln. Es gilt die ewige Weisheit: Lebensglück und Erfolg sind untrennbar mit der Fähigkeit, vorausszuschauen und voranzuschreiten verbunden. Wünschen wir uns also für das neue Jahr ein stetiges Voranschreiten mit positiven Gedanken und aufrichtigen Absichten — verbunden mit dem Wunsch, Gutes zu tun, weil darin der höchste Sinn unserer Existenz liegt.

Die Ankunft des neuen Jahres verschafft uns seelische Reinigung; wir begeben uns in den Kreis geschätzter Menschen und besinnen uns auf ewige menschliche Werte; Wohlwollen und Einvernehmen bestimmen die Atmosphäre. Gleichzeitig fühlen wir uns als Teil des Ganzen: des Arbeitskollektivs, der Gesellschaft, des Landes, und werden uns dadurch unseres Wertes bewußt. Ich wünsche mir, daß auch im kommenden Jahr nur unsere besten Eigenschaften, wie Barmherzigkeit, Menschlichkeit, Ehre, Achtung uns selbst und anderen gegenüber mit neuer Kraft zutage treten.

Jedes Neujahr ist immer mit der Hoffnung auf Besseres und guten Wünschen für Glück und Erfolg verbunden. Als Realist bin ich überzeugt, daß nur wir selbst die gesamten irdischen Gaben erreichen können. Dafür ist es wichtig, an die eigenen Kräfte und Möglichkeiten zu glauben; und sich den Beistand derer zu sichern, die an uns glauben. Dann wird am Vortag des neuen Jahres jeder von sich sagen können: wir haben etwas erreicht — und vor uns steht ein Jahr der neuen Erfolge und Errungenschaften, in dem wir unbedingt noch viel mehr erreichen werden.

Mögen alle unsere Wünsche in Erfüllung gehen!

Otto Kovchar,
Mitglied des Rates der Industrie-
und Handelskammer der Ukraine,
Präsident der Transkarpatischen IHK.





БІЗНЕС І РЕГІОНАЛЬНИЙ РОЗВИТОК: ВЕЛИКЕ ПОЧИНАЄТЬСЯ З МАЛОГО



Європалата націлена на розв'язання економічних завдань, покликаних сприяти підвищенню конкурентоспроможності країн — членів Європейського Союзу, і вбачає їх вирішення в реалізації ефективних заходів, спрямованих на розвиток регіонів. Так у загальному можна окреслити одну з основних тем, яка стала предметом обговорення на XV конгресі Асоціації торгово-промислових палат Європи, що 24-26 жовтня проходив у Парижі. На важливості обраної теми, вираженої у винесеному в заголовок лейтмотиві форуму, наголосив переобраний на черговий дворічний період президент Європалати П'єр Сімон, підкресливши значення торгово-промислових палат у процесі економічного розвитку регіонів — як активної з'єднуючої ланки між державними інституціями та підприємницькими структурами, на сильне одностороннє якої зважають на найвищому європейському урядовому рівні.

Більш як 500 делегатів від 55 торгово-промислових палат із 44 країн обговорювали вклад регіонів у євро-

пейську конкурентоспроможність, аналізували діяльність палат в умовах загострення конкуренції на світових ринках, розглядали проблеми регіонального розвитку та шляхи їх розв'язання.

Важливим моментом у ході конгресу стала презентація "Атласу конкурентоспроможності країн — членів Євросоюзу". Цей аналітичний матеріал, підготовлений фахівцями Європалати на основі офіційних статистичних даних 268 регіонів Європи, призначений підприємцям, економістам, політикам, має зорієнтувати їх як із питань щодо розвитку регіонів, так і в прийнятті рішень на загальнонаціональному рівні. Чимало корисного знайдуть тут і торгово-промислові палати, діяльність яких спрямовується на налагодження співпраці підприємців своїх регіонів із зарубіжними партнерами. Конкурентоспроможність регіонів, вважають автори "Атласу", слід оцінювати за такими факторами, як показники обсягу та зростання валового внутрішнього продукту, а також його частки на душу населення; здатність до впровадження інновацій; зайнятість населення, освітній рівень та підвищення кваліфікації кадрів; стан транспортної системи, телекомунікаційної мережі; рівень розвитку міжнародних зв'язків суб'єктів підприємництва тощо.

З урахуванням цього, конгрес розробив чотири основні висновки-рекомендації для національних і загальноєвропейських державних і недержавних інституцій.

По-перше, внутрішні ринки мають бути сформованими, а директиви щодо розвитку послуг виконаними в повному обсязі. Без цього регіони Європи не можуть стати конкурентоспроможними на міжнародній арені.

По-друге, існує тісний зв'язок між освітою, зокрема професійним навчанням, підвищенням кваліфікації і зайнятістю. Освітні програми слід орієнтувати на спроможність забезпечити зайнятість, тобто на попит ринку праці.

По-третє, конкурентоспроможність залежить від інноваційності. З огляду на це, Євросоюз ще відстає: лише 21 регіону з 268 вдалося досягти мети щодо витрат на науково-дослідницькі роботи в розмірі 3% ВВП, яка закладена в Лісабонській стратегії (прийнята в 2000 році, покликана стимулювати економічне зростання і підвищення конкурентоспроможності європейських країн).

По-четверте, Європа не має забувати про необхідність розвитку співпраці з країнами, що розвиваються. Достатній ринковий потенціал цих країн може бути ефективно використаний європейськими компаніями, що в кінцевому результаті сприятиме піднесенню економіки і самих країн, які розвиваються.

Господарюючі суб'єкти на місцевому рівні відіграють ключову роль у забезпеченні сталого економічно-



го розвитку регіонів, — наголошували учасники форуму на засіданні “круглого столу”. Проте вони все ще стикаються з проблемами: від адміністративних бар’єрів до невідповідності освітнього рівня робочої сили. То ж їх конкурентоспроможність залежить від сприятливої політики щодо бізнесу на національному, регіональному та місцевому рівнях. Постає також необхідність у стимулюванні інтернаціоналізації діяльності компаній, включаючи малі та середні підприємства.

На важливу роль регіонів у здійсненні завдань Лісабонської стратегії та потребу інтернаціоналізувати навчальні програми задля підвищення конкурентоспроможності вказувалося і під час роботи секції, присвяченої питанням зайнятості, професійного навчання та підвищення кваліфікації.

Торгово-промислові палати мають вміти глибше аналізувати внутрішні й зовнішні економічні процеси, швидко реагувати на дедалі нові виклики глобалізації ринку, передбачати перманентні зміни, аби попереджувати чи хоча б мінімізувати їх вплив на діяльність суб’єктів господарювання. Ці та інші теми, що стосувалися застосування інструментів впровадження інновацій, питань розробки спеціальної комунікаційної стратегії, були винесені на розгляд пленарних засідань.

На конгресі було прийнято рішення про проведення під егідою Європалати наради представників національних ТПП країн, що не входять до Євросоюзу. Вона відбудеться в Москві у січні наступного року і

планує розглянути питання участі торгово-промислових палат у розвитку промислових кластерів, удосконаленні послуг з видачі сертифікатів походження товарів, у реалізації міжнародних проектів співробітництва в інтересах бізнесу.

Під час форуму проходила зустріч керівників Асоціації торгово-промислових палат країн — учасниць Центральної Європейської Ініціативи, куди входить і ТПП України. Було заслухано звіт про діяльність асоціації, інформацію про підготовку до проведення в листопаді Саміту ЦЕІ у Софії (Болгарія), обговорено проект декларації Асоціації ТПП ЦЕІ, що адресуватиметься главам урядів країн ЦЕІ.

Україну на конгресі представляла делегація у складі керівників Київської та Закарпатської торгово-промислових палат, очолювана першим віце-президентом, генеральним секретарем Президії ТПП України Віктором Яновським. На засіданні Генеральної асамблеї Європалати, що відбулося напередодні форуму, В. Яновського знову обрано до Ради директорів Асоціації торгово-промислових палат Європи.

Наступного року Європалата відзначатиме свій піввіковий ювілей. За її ініціативи у Страсбурзі (Франція) вперше збереться Європейський парламент підприємців, участь в якому братимуть і представники ділових кіл України.

Отто Ковчар,
член Ради Торгово-промислової палати України,
президент Закарпатської ТПП,
делегат XIII, XIV і XV конгресів Європалати.

Регіональні палати Словаччини, України та Фландрії реалізують спільний проект

Робоча поїздка президента Закарпатської ТПП із колегами з торгово-промислових палат міст Тренчин та Кошице (Словаччина) до Бельгії була організована в рамках словацько-українсько-фламандського проекту “E-PLATOn: Slovakia, Ukraine and Flanders”. Із метою створення фламандсько-словацько-української платформи для підтримки підприємницької діяльності на європейському ринку проект запущено в листопаді 2006 року за спільної участі в ньому Кошицької, Тренчинської і Закарпатської ТПП, регіональних торгово-промислових палат Бельгії — Західної Фландрії (Фламандії) та м. Леууен.

Перший етап реалізації проекту включав створення спільної web-сторінки шляхом розширення вже існуючого на той час порталу Кошицької регіональної ТПП “E-TradeCenter”. Сьогодні на інтернет-платформі міститься інформація про діяльність, продукцію і послуги, комерційні пропозиції фламандських, словацьких та українських підприємств і організацій, які мають змогу налагоджувати безпосередні контакти в режимі “on-line”, отримати інформацію про умови підприємницької діяльності, міжнародні ділові заходи в Україні, Словаччині та Фландрії.

Ще одним із важливих напрямів роботи в рамках спільного проекту є організація зустрічей представників ділових кіл країн-учасниць проекту задля обміну знаннями та інформацією про різні аспекти господарювання в умовах ринку ЄС, підтримки розвитку підприємницької діяльності за допомогою трансферу нових виробничо-торговельних технологій.

Безпосередня тісна взаємодія на рівні регіональних палат Словаччини, України та Фландрії покликана сприяти успішно-



му здійсненню програми, а поширення передового досвіду й здобутків у сфері впровадження ринкової економіки має ефективно вплинути на розвиток малого й середнього бізнесу в Україні. Про це йшлося на зустрічі в Торгово-промисловій палаті Західної Фландрії, де було підведено підсумки зробленого в ході реалізації проекту впродовж року. Беручи до уваги ємність програми, розглядалося питання залучення до участі в ній ширшого кола учасників. Із української сторони така можливість вбачається в залученні представників малого і середнього бізнесу з країн-сусідів — Польщі, Угорщини, Румунії через посередництво Закарпатської ТПП, що підтримує ділові контакти з регіональними торгово-промисловими палатами цих держав.

Під час перемовин президента Закарпатської ТПП Отто Ковчара і радника з економічних питань Посольства Словацької Республіки в Королівстві Бельгія Валерії Золцерової підкреслювалося, зокрема, що участь у проекті “E-PLATOn: Slovakia, Ukraine and Flanders” не вичерпує можливості співпраці в інших сферах діяльності. В українських і словацьких підприємств є багато спільних точок дотику, а з розширенням Шенгенської зони додасться ще й низка проблем, що вимагатиме негайного вирішення.

Вл. інф.





УКРАЇНСЬКИЙ ДИПЛОМАТІЇ



Дипломати України 22 грудня втретє офіційно відзначали своє професійне свято. Насправді ж вітчизняна дипломатія має достатньо глибоку історію, тісно пов'язану зі створенням самостійної української держави. 90 років тому, 10 червня, було проголошено І Універсал Української Центральної Ради, яка закликала українців "творити новий лад вільної України". Згідно з ІІ Універсалом від 3 липня 1917 року розпочалося формування органів законодавчої і виконавчої гілок влади. Із 22 грудня у складі Генерального Секретаріату Української Народної Республіки, проголошеної 7 листопада ІІІ Універсалом, запрацювало Генеральне секретарство міжнародних справ. Саме ця подія вважається точкою відліку сучасної історії становлення та розвитку української дипломатичної служби.

На урочистий прийом з нагоди 90-річчя української дипломатії та 15-річчя відкриття Представництва МЗС України в Ужгороді, що 19 грудня проходив у готельному комплексі "Дружба", зібралися колишні й нинішні представники дипломатичного корпусу, працівники генконсульств Угорщини та Словаччини в Ужгороді, провідні науковці в галузі міжнародних відносин і права, керівники владних структур області, представники Прикарпатських військ України, управління СБУ в Закарпатській області та громадських організацій. У вітальних виступах представника МЗС України в м. Ужгороді, депутата обласної ради Галини Гороховської, заступника голови облради Василя Брензовича, заступника голови облдержадміністрації Михайла Поповича, заступника Ужгородського міського голови Володимира Симулика, першого керівника Представництва МЗС України в Ужгороді Степана Турияниці відзначалася важлива роль працівників дипломатичного корпусу в підтриманні мирного і взаємовигідного співробітництва України з членами міжнародного співтовариства, у забезпеченні національних інтересів і безпеки нашої держави, захисту прав українських громадян за кордоном.



90 років — визначний ювілей не тільки в історії зовнішньополітичного відомства України. Адже дипломатія є невід'ємною складовою історії нашої держави. Сьогодні, коли піднято завису таємничості над сферою діяльності дипкорпусу, варто вивести цю подію з вузького відомого контексту, надавши їй загальнодержавного звучання, згадати основні віхи становлення і розвитку вітчизняної дипломатії.

Як уже зазначалося, першим прообразом Міністерства закордонних справ України як повноцінної державної структури стало створене у 1917 році Генеральне секретарство міжнародних справ. 22 грудня Голова Генерального Секретаріату Української Народної Республіки Володимир Винниченко і Генеральний секретар з міжнародних справ Олександр Шульгин підписали "Законопроект про створення Генерального секретарства міжнародних справ", який цього ж дня було схвалено на засіданні Уряду УНР.

Дебюту дипломатії Української Народної Республіки на міжнародній політичній арені вважається її участь наприкінці грудня 1917 року в переговорах у Брест-Литовську та укладення 27 січня 1918 року першого мирного договору в світовій війні — так званого Берестейського миру між УНР та країнами Четвертого союзу — Німеччиною, Австро-Угорщи-

ною, Туреччиною і Болгарією. Невдовзі Центральна Рада направила українських послів до Австро-Угорщини, Німеччини, Туреччини і Румунії.

За Гетьманату Павла Скоропадського (квітень-листопад 1918 р.) було створено посольства у Польщі, Фінляндії, Швейцарії, Румунії, Швеції, дипломатичні представництва на Дону і Кубані. У роки діяльності Директорії Української Народної Республіки (грудень 1918 р. — листопад 1920 р.) за кордоном працювали повноцінні посольства 1-го розряду — в Німеччині, Австрії, Угорщині, Туреччині, Болгарії та 2-го розряду — в Румунії, Чехословаччині, Естонії, Латвії, Фінляндії, Грузії. Дипломатичні представництва відкрилися у Великій Британії, США, Італії, Греції, Бельгії, Данії, Ватикані. Було розбудовано мережу консульських установ у Грузії, Румунії, Німеччині, Швейцарії, Швеції. На території Росії діяло понад 30 консульств та консульських агентств.

Перші дипломатичні представники іноземних держав прибули до Києва в грудні 1917 року з Великої Британії, Франції та Румунії. Після підписання Берестейського договору Київ приймав послів ряду інших країн — Німеччини, Австро-Угорщини, Болгарії, Туреччини, Фінляндії, Польщі, Азербайджану, Грузії, Румунії. В столиці та інших містах України працювали консули Німеччини, Австро-Угорщини, Туреччини, Фінляндії, Росії, Іспанії, Грузії, Данії, Греції, Норвегії, Швейцарії, Швеції, Італії, Персії, Білорусії.

Західноукраїнська Народна Республіка до об'єднання з УНР мала у власному уряді міністрів закордонних справ і дипломатичних представників у інших країнах. При уряді ЗУНР не було акредитовано жодного посла іншої держави, хоча дипломатичні представники республіки перебували в Австрії, Бразилії, Ватикані, Італії, Канаді, Німеччині, США, Угорщині, Чехословаччині, Югославії.

На думку істориків, зовнішньополітичний курс Української Народної Республіки складався так, що прагнення балансувати між Росією і Німеччиною, Росією й Антантою і намагання "багатовекторності" зовнішньої політики виявилися хибними — це не лише унеможливило пошук надійних союзників, а й ускладнювало вироблення оптимальної зовнішньополітичної стратегії. Та, незважаючи на об'єктивні труднощі, пов'язані з ворожістю зовнішнього оточення, браком підготовлених кадрів, прорахунками і помилками, суперечностями між УНР та ЗУНР, українська дипломатія за короткий час й у важких умовах встигла зробити дуже багато і, насамперед, — заявити світові, що незалежна українська держава існує.

На початку 20-х років Україна втратила державність — спочатку фактичну, а потім і формальну. І разом з тим на довгі роки позбулася можливості формувати і втілювати власну зовнішню політику. Після утворення 30 грудня 1922 року СРСР всі зовнішньополітичні, економічні, торговельні зв'язки Української Соціалістичної Радянської Республіки поступово перейшли у підпорядкування союзного центру. Тодішній Народний комісаріат закордонних справ УСРР офіційно було ліквідовано 20 вересня 1923 року, проте до 1936 року в посольствах СРСР за кордоном продовжували працювати представники України.

Із прийняттям 1 лютого 1944 року сесією Верховної Ради СРСР Закону "Про надання Союзним Республікам повноважень у галузі зовнішніх зносин та про перетворення у зв'язку з цим Народного Комісаріату Закордонних Справ із загальносоюзного в союзно-республіканський народний комісаріат" після двадцятирічної перерви формально були поновлені права союзних республік у сфері зовнішньополітичної діяльності.

Міжнародна діяльність Української Радянської Соціалістичної Республіки в період 1944-1990 рр. спрямовувалася, в основному, на участь у роботі ООН, що давало можливість, хоча й доволі обмежену, інформувати світову громадськість про життя республіки, мати причетність до обговорення світових і регіональних міжнародних проблем, здобувати досвід у сфері багатосторонньої дипломатії. Як держава-засновниця ООН УСРР брала участь у розробці Статуту цієї організації, формуванні її структури, органів та установ.

Новий етап у розвитку українського зовнішньополітичного відомства розпочався після прийняття Верховною Радою України 16 липня 1990 року Декларації про державний суверенітет України. А з проголошенням 24 серпня 1991 року історичного Акта про державну незалежність України перед вітчизняним Міністерством закордонних справ постали цілком нові завдання, пов'язані з визнанням нашої країни міжнародним співтовариством, встановленням дипломатичних відносин, створенням мережі власних дипломатичних і консульських представництв, розбудовою повноцінних двосторонніх відносин із зарубіжними державами, набуттям членства і утвордженням у провідних міжнародних організаціях.

Отто Ковчар,
екс-керівник Торговельно-економічної
місії у складі Посольства України
в Словацькій Республіці (1998-2000 рр.),
президент Закарпатської ТПН.



УКРАЇНА-УГОРЩИНА

Новий міжпалатівський проект у рамках європейської програми сусідства



Із незапам'ятних часів наше життя супроводжують ділові оборудки, договори, угоди. Основні компоненти сучасних багатомільйонних контрактів — попит, пропозиція, споживча вартість, еквівалентність обміну — вже були закладені в елементарному первісному обміні шкур тварин на продукти харчування. Згодом з'явилися нові атрибути проведення оборудки: умови оплати, транспортування, страхування, гарантії, кредитування тощо. Та продуктивність і успіх будь-якої справи завжди залежали від наявності достатніх знань та дотримання відповідних норм і правил ведення бізнесу.

У результаті комплексних економічних перетворень, що відбуваються в Україні, опанувати правила гри у бізнесі доводиться і вітчизняним суб'єктам господарювання. Багато чого можна перейняти у зарубіжних колег, де традиції приватного підприємництва налічують століття. Дуже популярна нині практика реалізації міжнародних проектів, частина яких спрямована на сприяння бізнесу. Акцент робиться на вдосконаленні діяльності підприємництва, насамперед малого та середнього, — як головного чинника соціально-економічного розвитку регіонів. Навчальні програми, що здійснюються в ході реалізації проектів, покликані донести до підприємців європейський досвід впровадження механізмів ринкової економіки.

У листопаді розпочався новий навчальний проект для закарпатських і угорських підприємців у рамках Програми сусідства "Угорщина-Словаччина-Україна INTERREG IPA/TACIS". Участь представників ділових кіл нашого краю в реалізації проекту стала можливою завдяки співпраці торгово-промислових палат — Закарпатської та області Саболч-Сатмар-Берег. Навчання у формі тематичних семінарів, включаючи лекції та колективні практичні заняття, проходило в два етапи для кожної групи (по десять українських та десять угорських учасників).

На семінарах піднімалися теми, що стосувалися різних бізнесових питань: від ділових переговорів, налагодження контактів, організації виробництва, реалізації товарів і послуг — до базових стратегій підприємства та його взаємодії з іншими господарюючими суб'єктами в умовах зростаючої конкуренції. Слухачі вивчали зразки управління в зарубіжних компаніях, розглядали дієві інструменти системного підходу до вирішення проблем у колективі та в ході виробничого процесу. Їхня поведінка у групі, способи комунікації та спільні принципи взаємодії одне з одним під час тренінгу дозволяли відслідковувати тактику дій, якою кожен користується в повсякденні. Це необхідно було для того, аби виявити й почати освоювати незадіяний досі життєвий творчий, духовний, зрештою, підприємницький потенціал. Через спеціально розроблені діалоги, ігри і вправи викладачі створювали екстремальні ігрові ситуації, в яких члени групи мали проявити себе у прийнятті рішення, взяття на себе зобов'язання, розв'язання конфлікту.

За допомогою тренінгів вдавалося розбиратися в глибоких причинах та установках, що "тормозять" конкретні вчинки, перешкоджають позитивно впливати на потрібний розвиток ситуації. Учасники вчилися фокусувати свої дії на основній меті, поєднувати особисті цілі з завданнями фірми. Набуття потрібних вмінь і навиків для ведення бізнесу та досягнення успіху відбувалося нетрадиційно, причім абсолютно ненав'язливо. У цьому, за словами самих слухачів, насамперед і полягає ефективність навчання.

Наступного року семінари, по закінченні яких учасники отримають відповідні сертифікати, відбудуться 3-7 лютого, 2-6 березня, 30 березня — 3 квітня. Додаткову інформацію щодо участі можна отримати в Закарпатській ТПП за тел.: 669463, 669462. Ел. пошта: zez@tpp.uzhgorod.ua.

Катерина Зейкан,
секретар Українсько-угорської секції ТПП України,
начальник відділу ЗЕЗ Закарпатської ТПП.





УКРАЇНА-ПОЛЬЩА



Українсько-польсько-американський бізнес-форум у Кракові

Унікальний пам'ятник польської культури XV ст. "Willa Decjusza", що знаходиться неподалік одного з найгарніших міст Польщі — Кракова, став місцем проведення міжнародних конференцій, симпозіумів на найвищому рівні, зустрічей визначних діячів політики, культури, бізнесу. На початку листопада тут відбувся перший Українсько-польсько-американський бізнес-форум, на який з'їхалися представники торгово-промислових палат України, Польщі та Сполучених Штатів Америки, агентів регіонального розвитку, нинішні й потенційні інвестори, банкіри, бізнесмени трьох держав.

Як передбачають організатори заходу — Генеральне консульство України в Кракові, за підтримки Посольства України в Польщі, спільно з Генеральним консульством США у Кракові, Бюро штату Іллінойс у Польщі, Польсько-американською господарчою палатою, форум має закласти фундамент для традиційного щорічного проведення подібних зустрічей з метою розвитку й поглиблення міждержавних і громадських зв'язків, зміцнення та розширення взаємодії підприємницьких структур цих країн.

Серед почесних учасників зібрання були Надзвичайний і Повноважний Посол України в РП Олександр Моцик, Генеральний консул України в Кракові Михайло Бродович, Генеральний консул США в Кракові Анне Галь, президент міста Кракова Яцек Майхровські, маршалек Малопольського воєводства Марек Навара, представник Фонду Польсько-американсько-української ініціативи про співпрацю Кжиштоф Фільбек.

Виступаючи на зустрічі, Олександр Моцик ознайомив присутніх з економічною ситуацією в Україні, висвітлив численні можливості українського ринку, відкритого для іноземних капіталовкладень, звернув увагу польських та американських учасників на нові перспективи для іноземних інвесторів.

Форум порушив такі актуальні для учасників проблеми, як організаційно-правові передумови для започаткування і ведення бізнесу в Україні, Польщі та США. Представники бізнесових фірм, що вже провадять господарську діяльність в



цих країнах, ділились своїм досвідом, досягненнями та проблемами. Було розглянуто нагальні потреби ринку кожної з країн, можливості інвестування чи залучення інвестиційних коштів, пошук фінансових, технологічних та інших засобів для досягнення успіху.

Мета участі у форумі представників регіональних торгово-промислових палат України, Польщі і США полягала, насамперед, у популяризації політики своїх держав і регіонів у сфері зовнішньоекономічної та інвестиційної діяльності, представлення комерційних інтересів підприємств — членів ТПП щодо налагодження виробничо-торговельних відносин із зарубіжними партнерами.

Для Закарпатської ТПП участь у форумі була особливою, позаяк палата має безпосередній вплив на розвиток підприємницької, у т.ч. зовнішньоекономічної діяльності в краї. Сьогодні підприємства області здійснюють торговельні операції з 88 країнами світу. А Польська Республіка — один із основних євро-

пейських торгових партнерів Закарпаття. Із 49 країн світу, що інвестують в економіку краю, за обсягами інвестицій Польща посідає 5 місце. У нас працюють 24 українсько-польські підприємства. Майже 90% польських інвестицій спрямовано в промисловість. Щодо Сполучених Штатів Америки, то в обсязі прямих іноземних інвестицій в область частка США складає 16,2%.

По закінченні роботи форуму Краківська торгово-промислова палата збрала представників регіональних ТПП з України і Польщі на конференцію, аби обговорити роль палат у налагодженні двосторонніх взаємовигідних ділових стосунків. Серед учасників зустрічі були представники бізнес-структур України, Польщі та США, які мали змогу провести переговори. Відчувалося, що Україною цікавиться дедалі більше польських підприємців, чому, безперечно, сприяє географічна близькість та ємність нашого ринку. Теми, які піднімали учасники конференції, стосувалися шляхів подальшого зміцнення господарських зв'язків, повнішого використання наявного потенціалу, вирішення спільних проблем, що виникають у процесі бізнес-контактів.

Ще одна важлива подія відбулась у Кракові. Закарпатська ТПП (президент Отто Ковчар) підписала угоду про співробітництво з Краківською торгово-промисловою палатою (директор Вацлав Андрушко). Тож є всі підстави сподіватися, що співпраця з однією із чотирьох найбільш вагомих регіональних ТПП Польщі успішно розвиватиметься і буде спрямована на подальше зміцнення торговельно-економічних відносин підприємницьких структур України та Польщі.

Зенона Сойма,
секретар Українсько-польської секції
Закарпатської ТПП,
завідуюча сектором оцінки майна
та майнових прав ЗТНП.





УЖГОРОДСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ З ПИТАНЬ ВПРОВАДЖЕННЯ УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКИХ ІНІЦІАТИВ

За підтримки проекту "Центр українсько-польських ініціатив — створення стійкої платформи для розвитку прикордонних територій", що здійснюється в рамках Програми сусідства "Польща-Білорусь-Україна INTERREG IIIA/TACIS CBC", 19 жовтня в Ужгороді пройшла міжнародна науково-практична конференція "Стан та перспективи українсько-польського міждержавного співробітництва в контексті європейських інтеграційних процесів".

У роботі конференції взяли участь науковці, представники органів влади, освіти, громадських організацій, підприємств та банківських установ із Закарпатської та Львівської областей, а також Підкарпатського й Люблінського воєводств Польщі, зацікавлені у розвитку українсько-польського транскордонного співробітництва. Польську делегацію очолювала директор Європейського центру інтеграції та співпраці органів самоврядування "Дім Європи" Малгожата Лангевич із Любліна.

Із вітанням до учасників наукового форуму звернувся начальник відділу з питань європейської інтеграції та транскордонного співробітництва Закарпатської облдержадміністрації Тимур Таштанов. "Розвиток українсько-польських взаємин — один із основних напрямів транскордонного співробітництва на рівні області, — підкреслив він. — У краї робиться все можливе, аби це співробітництво відповідало потребам обох держав. Однак донині на 32 км спільного кордону немає жодного пункту переходу. З метою покращення ситуації з польською стороною було узгоджено питання про створення пішохідного пункту перетину українсько-польського кордону у районі Лубня — Волосате. Сьогодні на рівні МЗС України ведуться консультації щодо підписання міждержавної угоди про відкриття такого переходу, що, безперечно, поживить співпрацю наших регіонів".

Загалом досвід співпраці з давніми друзями і найближчими сусідами — чималий. Це й спільна участь у проєктах, що здійснюються в рамках Програми сусідства "Польща-Білорусь-Україна 2004-2006", а також у розробці Європейського інструменту сусідства і партнерства "Польща-Білорусь-Україна 2007-2013", що найближчим часом буде надіслано на затвердження до Європейської Комісії. Позитивно вплине на розвиток транскордонного співробітництва і підписання угоди про малий прикордонний рух між Україною та Польщею, заплановане на листопад-грудень. Для забезпечення культурних, освітніх та духовних потреб поляків, що проживають у краї, діє Товариство польської культури та польська суботньо-недіільна школа.

Сприяючи налагодженню торговельно-економічних відносин між нашими державами, при Закарпатській торгово-промисловій палаті активно працює створена в 2002 році Українсько-польська секція. Упродовж останніх років палата успішно реалізувала спільні проєкти з Агенцією регіонального розвитку "MARR" (м. Мелець, Польща) під назвою "Розвиток підприємництва — шлях до економічної розбудови Закарпатської області та Підкарпатського воєводства" (фінансований "MARR" і Фондом малих євро регіональних проєктів за програмою "PHARE 2003" за підтримки Асоціації "Карпатський Євро регіон") та з Підкарпатською господарчою палатою (м. Кросно, Польща) зі створення міжнародної торговельної інтернет-платформи "Е-Карпати" (при фінансовій підтримці Європейського фонду регіонального розвитку в рамках Програми сусідства "Польща-Білорусь-Україна INTERREG III A/TACIS CBC"), покликані зміцнювати взаємовигідні добросусідські відносини між регіональними громадами України і Польщі, відкривати нові можливості та перспективи взаємодії підприємницьких структур.

Пані Малгожата Лангевич підкреслила, що користь від такої співпраці очевидна для обох сторін. Економічно взаємодію до-

повідатка вбачає насамперед у сфері туризму. А крім того переконана: досвід входження Польщі до ЄС стане корисним для України, що також інтегрує до європейських та євроатлантичних структур.

До обговорення теми бачення шляхів розвитку українсько-польського транскордонного співробітництва за нових умов, зокрема з розширенням Шенгенського простору, підійшов у своєму виступі декан факультету економіки Закарпатського державного університету Олександр Передерій.

Директор Євро регіону "Буг" у Підкарпатському Воєводстві Галина Грабарчук ознайомила присутніх із перспективними проєктами співпраці Закарпаття з польськими воєводствами. За її словами, найефективнішим є інвестування в молодь, яка вивчає культуру сусіднього народу. Стосовно ситуації на кордоні, представники польської сторони заповнили: за новими правилами Євросоюзу, невдовзі на кожні 25 км кордону буде облаштовано пункт перетину, що зменшить напругу.

Про ймовірне відкриття польського консульства в Ужгороді наразі не йдеться. "Ми б хотіли, щоб закарпатці не їздили до Львова за польськими візами, а отримували їх вдома, — зауважив президент Фонду розвитку транскордонного співробітництва Іван Устич. — Але все залежить від самих людей і рівня активності співпраці краю з Польщею".

На конференції також виступили: член правління Влодавського повіту Адам Панасик з розповіддю про українсько-польське співробітництво та презентацією Влодавського повіту; голова фундації Бещадської лісової залізниці Станіслав Вермінські з пропозицією про співпрацю з метою збереження, відновлення та використання в туристичних цілях старих вузькоколіїних залізниць; керівник Закарпатського регіонального офісу проєкту партнерства Канада-Україна "Регіональне врядування та розвиток" Наталя Носа з доповіддю на тему "Стратегічний підхід до розвитку транскордонного співробітництва"; заступник з питань економіки селищного голови смт Міжгір'я Олександр Гладовський з висвітленням здобутків, проблем та перспектив українсько-польського транскордонного співробітництва на рівні Міжгірського району.

У ході конференції відбулася презентація проєкту "Центр українсько-польських ініціатив". Його координатор Вадим Пилипенко повідомив, що центр розробив уже сім масштабних проєктів співпраці краю і сусідніх польських воєводств. Ішлося про розвиток туризму, охорону довкілля, освітні програми, наукові дослідження.

На ще одній презентації було оприлюднено результати соціологічного дослідження у прикордонних регіонах України і Польщі щодо формування нового східного кордону Євросоюзу. Майже 43% мешканців прикордонних територій обох держав оцінили рівень своїх стосунків як середній. Опитані львів'яни і волиняни демонструють утричі більше оптимізму в порівнянні із закарпатцями, коли йдеться про в'їзний режим із Польщею у рамках ЄС. Як твердять фахівці, наші країни краще обізнані з жорсткістю в'їзного режиму після розширення кордонів ЄС.

Конференція завершилася врученням почесних дипломів та пам'ятних сувенірів представникам органів самоврядування, громадських організацій, комерційних структур, освітніх закладів Закарпаття, що брали активну участь у налагодженні та розвитку співробітництва між Україною і Польщею. За особливий внесок у справу розвитку українсько-польських контактів та примноження позитивного досвіду двостороннього транскордонного співробітництва Закарпатську торгово-промислову палату нагороджено Почесним дипломом.

Вл. інф.



СІЧЕНЬ January\Январь

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СБ СБ-БА НД-БУ

ПОКАДІТЬ
тиждень

1	2	3	4	5	6	1	
7	8	9	10	11	12	13	2
14	15	16	17	18	19	20	3
21	22	23	24	25	26	27	4
28	29	30	31				5

2008

ЛЮТИЙ February\Февраль

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СБ СБ-БА НД-БУ

ПОКАДІТЬ
тиждень

19-20 лютого міжнародні контактні дні					1	2	3	5
4	5	6	7	8	9	10		6
11	12	13	14	15	16	17		7
18	19	20	21	22	23	24		8
25	26	27	28	29				9

БЕРЕЗЕНЬ March\Март

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СБ СБ-БА НД-БУ

ПОКАДІТЬ
тиждень

25-26 березня міжнародні контактні дні							1	2	9
3	4	5	6	7	8	9	10		
10	11	12	13	14	15	16	11		
17	18	19	20	21	22	23	12		
24	31	25	26	27	28	29	30	13	

КВІТЕНЬ April\Апрель

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СБ СБ-БА НД-БУ

ПОКАДІТЬ
тиждень

1	2	3	4	5	6	14	
7	8	9	10	11	12	13	15
14	15	16	17	18	19	20	16
21	22	23	24	25	26	27	17
28	29	30					18

ТРАВЕНЬ May\Май

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СБ СБ-БА НД-БУ

ПОКАДІТЬ
тиждень

																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

ЧЕРВЕНЬ June\Июнь

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СБ СБ-БА НД-БУ

ПОКАДІТЬ
тиждень

							1	22
2	3	4	5	6	7	8		23
9	10	11	12	13	14	15		24
16	17	18	19	20	21	22		25
23	24	25	26	27	28	29		26

ГРУДЕНЬ December\Декабрь

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СР СБ-БА НД-БУ

1	2	3	4	5	6	7	49
8	9	10	11	12	13	14	50
15	16	17	18	19	20	21	51
22	23	24	25	26	27	28	52
29	30	31					53

ЛИСТОПАД November\Ноябрь

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СР СБ-БА НД-БУ

11-12 листопада міжнародні контактні дні							1	2	44
3	4	5	6	7	8	9	45		
10	11	12	13	14	15	16	46		
17	18	19	20	21	22	23	47		
24	25	26	27	28	29	30	48		

ЖОВТЕНЬ October\Октябрь

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СР СБ-БА НД-БУ

	1	2	3	4	5	40	
6	7	8	9	10	11	12	41
13	14	15	16	17	18	19	42
20	21	22	23	24	25	26	43
27	28	29	30	31			44

ВЕРЕСЕНЬ September\Сентябрь

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СР СБ-БА НД-БУ

1	2	3	4	5	6	7	36
8	9	10	11	12	13	14	37
15	16	17	18	19	20	21	38
22	23	24	25	26	27	28	39
29	30	11-12 вересня міжнародні контактні дні					40

СЕРПЕНЬ August\Август

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СР СБ-БА НД-БУ

					1	2	3	31
4	5	6	7	8	9	10		32
11	12	13	14	15	16	17		33
18	19	20	21	22	23	24		34
25	26	27	28	29	30	31		35

ЛИПЕНЬ July\Июль

ПН-МО ВТ-ТУ СР-ЧЕ ЧТ-ПН ПТ-СР СБ-БА НД-БУ

1	2	3	4	5	6	27	
7	8	9	10	11	12	13	28
14	15	16	17	18	19	20	29
21	22	23	24	25	26	27	30
28	29	30	31				31

ЗАКАРПАТСЬКА ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА ПАЛАТА

88015 м. Ужгород, вул. Грушевського, 62

Тел.: (+38-0312) 66-94-50, 66-94-55

Тел./факс: (+38-0312) 66-94-99, 66-94-98

Ел. пошта: tpp@tpp.uzhgorod.ua

Веб-сайт: <http://www.tpp.uzhgorod.ua>

УКРАЇНА-РУМУНІЯ

РЕГІОНАЛЬНІ ПАЛАТИ: СПІЛЬНІ ПРОЕКТИ – СПІЛЬНІ ЗАХОДИ



У місті Сату-Маре 19 листопада відбулася завершальна конференція міжпалатівського проекту “Підтримка інвестицій у прикордонних зонах Сату-Маре — Закарпаття” за участю генерального директора Торгово-промислової та сільськогосподарської палати повіту Сату-Маре Данієлі Кулік, президента Закарпатської торгово-промислової палати Отто Ковчара, представників українських і румунських підприємств й організацій. Одним із основних напрямів роботи в рамках проекту стало створення в електронному й друкованому вигляді спеціального ділового путівника під назвою “Тід інвестора”, завдяки якому державні організації і бізнесові структури зможуть отримати об’єктивну інформацію про існуючі інвестиційні можливості обох регіонів. До того ж реалізація проекту сприяла проведенню в Сату-Маре двосторонньої бізнес-зустрічі представників ділових кіл.



Президент Торгово-промислової палати повіту Марамуреш (м. Бая-Маре) Георге Маркаш і координатор проектів Богдан Леганару, перебуваючи 8 листопада в Ужгороді, обумовили з президентом Закарпатської торгово-промислової палати Отто Ковчаром проведення низки спільних заходів, передбачених проектом “RURCED” — “Румунсько-український регіональний центр економічного розвитку”. Згідно із затвердженим сторонами планом з 13 по 16 грудня у Бая-Маре тривав навчальний курс з підвищення рівня володіння діловою англійською мовою, слухачами якого стали фахівці двох палат. Сторони також мають намір організовувати ділові місії румунських підприємців у Закарпатську область, а українських — до повіту Марамуреш.

Іван Бокоч, спеціаліст відділу ЗЕЗ Закарпатської ТПП.





Закарпатська торгово-промислова палата 14 листопада зібрала в готелі “Інтурист Закарпаття” представників малого і середнього бізнесу, що працюють у сфері будівництва, на традиційну ділову зустріч “Міжнародні контактні дні”. Під традиційністю цього заходу слід розуміти не лише його успішну “прописку” в нашому краї, що сприяє налагодженню взаємовигідних бізнес-контактів, створенню спільних підприємств, дилерських і торгових організацій, а й вагомий досвід його організаторів у впровадженні, зокрема на закарпатському ринку, передових технологічних рішень, поширенню кращих традицій якості та дизайну від вітчизняних і зарубіжних виробників.

У цьогорічних “Міжнародних контактних днях” брали участь представники близько 60 будівельних і проектних організацій, виробники й постачальники будматеріалів, устаткування, іншої супутньої продукції з Польщі, Румунії, Словаччини, Угорщини, із Закарпатської та ряду інших областей України.

Урочисте відкриття зустрічі проходило за участі почесних гостей — керівника представництва МЗС України в м. Ужгороді Галини Гороховської, Генконсула Словачкої Республіки в м. Ужгороді Маріама Сладечека, консула, керівника торговельно-економічного відділу Генконсульства СР у



“МІЖНАРОДНІ КОНТАКТНІ ДНІ”: ужгородська бізнес-зустріч будівельників

м. Ужгороді Радована Василя, консула Генконсульства Угорської Республіки в м. Ужгороді Абрама Ференца, начальника відділу Головного управління з питань європейської інтеграції, зовнішньоекономічних зв'язків та туризму Закарпатської ОДА Василя Цапа, головного інженера управління капітального будівництва Закарпатської ОДА Івана Стана, начальника головного управління містобудування, архітектури, координації будівництва та відновлювальних робіт Закарпатської ОДА Василя Коблика, головного спеціаліста управління з питань інноваційних впроваджень, інвес-

тицій та сталого розвитку Ужгородської міськради Михайла Кута.

Відбулося офіційне представлення учасників, а потім індивідуальні переговори, під час яких вітчизняні та зарубіжні підприємці спілкувалися з наперед підібраними потенційними партнерами, обговорювали можливості щодо здійснення експортно-імпортних операцій, налагодження спільного виробництва. Ефектним ілюстративним фоном переговорного процесу слугували виставкові стенди експонентів — учасників “Міжнародних контактних днів”.

Вл. інф.



МКД '2008

19-20 ЛЮТОГО. Сільськогосподарська техніка, обладнання, запчастини. Садово-городній інвентар. Посівні матеріали. Добрива й отрутохімікати. Сільгосппродукція та продукти переробки. Обладнання і технології для харчової й переробної промисловості. Продукти харчування і переробки. Упаковка та пакувальна техніка.

25-26 БЕРЕЗНЯ. Лісівництво, лісозаготівля, деревообробка. Меблеве виробництво. Техніка, обладнання, технології, допоміжні матеріали. Меблі — житлові, офісні, садові, спеціальні. Меблеві заготовки, фурнітура. Столярні вироби. Сувеніри з дерева і лози.

11-12 ВЕРЕСНЯ. Туризм внутрішній, міжнародний, сільський, спеціалізований. Екстремальні види відпочинку, гірськолижні центри. Туристично-спортивне спорядження й обладнання, супутні товари. Туристичні та оздоровчі заклади. Інвестиційні проекти. Банківські, страхові, транспортні послуги.

11-12 ЛИСТОПАДА. Будівельна техніка, матеріали. Проекти і технології будівництва. Матеріали й обладнання — сантехнічне, опалювальне, вентиляційне, освітлювальне. Предмети інтер'єру житлових і офісних приміщень. Побутове обладнання, господарські товари. Будівельна та побутова хімія. Столярні вироби.



ЗАКОНОДАВЧО- НОРМАТИВНІ НОВОВВЕДЕННЯ

Кабінет Міністрів постановою від 29.12.2007 р. №1409 затвердив "Порядок продовження строків розрахунків за зовнішньоекономічними операціями", яким визначив механізм віднесення операцій резидентів до таких, що здійснюються за договорами виробничої кооперації, консигнації, комплексного будівництва, тендерної поставки, гарантійного обслуговування, поставки складних технічних виробів і товарів спеціального призначення, а також умови видачі висновків щодо перевищення встановлених у статтях 1 і 2 Закону "Про порядок здійснення розрахунків в іноземній валюті" строків проведення розрахунків за такими операціями.

* * *

Державна митна служба наказом від 7.11.2007 р. №933 "Про внесення змін до наказу Держмитслужби від 9.07.97 р. №307" затвердила нову редакцію "Інструкції про порядок заповнення вантажної митної декларації". Інструкція визначає порядок заповнення граф ВМД на зброшурованих у комплекти бланках єдиного адміністративного документа форми МД-2, додаткових аркушів до нього форми МД-3, специфікації форми МД-8, порядок внесення відомостей до доповнення форми МД-6, особливості заповнення граф ВМД залежно від напрямку переміщення товарів, митного режиму тощо, випадки застосування специфікації форми МД-8, а також порядок розподілу та використання аркушів ВМД форм МД-2, МД-3, МД-6, МД-8.

* * *

Кабінет Міністрів постановою "Про затвердження переліків товарів, експорт та імпорт яких підлягає ліцензуванню, та обсягів квот у 2008 році" від 29.12.2007 р. №1411 затвердив: загальні обсяги квот товарів, експорт яких підлягає ліцензуванню; перелік товарів, імпорт яких підлягає ліцензуванню; перелік товарів, експорт яких підлягає ліцензуванню; перелік товарів, експорт та імпорт яких підлягає ліцензуванню; перелік товарів, експорт та імпорт яких підлягає ліцензуванню; перелік товарів, експорт яких до США підлягає ліцензуванню, та обсяг квоти; перелік озоноруйнівних речовин, експорт та імпорт яких підлягає ліцензуванню; перелік продукції, що може містити озоноруйнівні речовини і експорт та імпорт якої підлягає ліцензуванню; перелік країн — сторін Монреальського протоколу, експорт-імпорт озоноруйнівних речовин до (з яких) дозволяється; перелік окремих категорій металопродукції, експорт якої до країн — членів ЄС підлягає ліцензуванню та на яку встановлено квоти; перелік продуктів (напівфабрикатів) з кольорових металів та їх сплавів, а також виробів з використанням таких металів, експорт яких підлягає ліцензуванню; перелік товарів, імпорт яких з Республіки Македонія підлягає ліцензуванню в рамках тарифної квоти. Крім цього, уряд встановив залишки квот 2007 року. Зменшення або збільшення обсягів квот, визначених у додатках 4 і 8, можуть використовуватися у 2008 році згідно з відповідними міжнародними договорами. Не реалізовані в 2007 році суб'єктами підприємницької діяльності ліцензії на експорт та імпорт товарів, визначених у постанові КМУ від 29.12.2006 р. №1852 "Про затвердження переліків товарів, експорт та імпорт яких підлягає ліцензуванню, та обсягів квот у 2007 році", дійсні до 1 березня 2008 р., якщо інше не передбачено відповідними міжнародними договорами.

* * *

Національний банк листом від 24.12.2007 р. №28-311/4677-13526 роз'яснив деякі питання здійснення банками контролю за експортними, імпорними, лізинговими операціями резидентів та строками розрахунків. Зокрема зазначається, що у разі незавершення станом на 1 січня 2008 р. розрахунків за експортними, імпорними операціями резидентів поширюватимуться норми того закону, який скасовуватиме або пом'якшуватиме відповідальність резидента. Підставою для продовження законодавчо встановлених строків розрахунків за експортними, імпорними операціями резидентів буде висновок, що видаватиметься Міністерством економіки при виконанні резидентами операцій за договорами виробничої кооперації, консигнації, комплексного будівництва, тендерної поставки, гарантійного обслуговування, поставки складних технічних виробів і товарів спеціального призначення. На лізингові операції резидентів норми Закону "Про

порядок здійснення розрахунків в іноземній валюті" та "Інструкції про порядок здійснення контролю і отримання ліцензій за експортними, імпорними та лізинговими операціями" не розповсюджуватимуться.

* * *

Кабінет Міністрів розпорядженням від 24.12.2007 р. №1231-р доручив Фонду державного майна та іншим суб'єктам управління об'єктами державної власності зупинити до оприлюднення окремого рішення Кабміну: прийняття рішень про відчуження об'єктів державної власності, в т.ч. військового майна та майна державних органів (крім держмайна, яке відчужується відповідно до законодавства про приватизацію), внесення їх до статутного фонду суб'єктів господарювання, передачу в комунальну власність, вчинення будь-яких інших дій, які можуть призвести до відчуження таких об'єктів; виконання рішень про відчуження об'єктів державної власності, прийнятих до набрання чинності цим розпорядженням; надання згоди або дозволу суб'єктам господарювання на відчуження майна, що перебуває в їх господарському віданні чи оперативному управлінні; укладення нових договорів оренди об'єктів державної власності. До прийняття окремого рішення Кабміну також не допускається прийняття господарськими товариствами (у статутному фонді яких корпоративні права держави перевищують 50 відсотків) рішень про відчуження належного їм майна, про здійснення додаткової емісії акцій.

* * *

Державна митна служба наказом від 6.12.2007 р. №1028 затвердила форму договору про застосування вантажної митної декларації в електронному вигляді. Договір укладатиметься між митним органом та підприємством, що включене у реєстр підприємств, до товарів яких може застосовуватися процедура електронного декларування. Раніше наказом Держмитслужби від 26.09.2007 р. №800 був затверджений "Порядок здійснення митного контролю й митного оформлення товарів, які декларуються з поданням вантажної митної декларації в електронному вигляді", а наказом від 8.08.2007 р. №669 — "Порядок визначення підприємств, до товарів яких може застосовуватися процедура електронного декларування".

* * *

Кабінет Міністрів постановою від 5.12.2007 р. №1392 затвердив "Порядок визначення строку та умов завершення імпортової операції без увезення товару на територію України". Строк завершення імпортової операції за зовнішньоекономічними договорами (контрактами) на зазначених умовах не може перевищувати 180 календарних днів з моменту здійснення резидентом авансового платежу або виставлення векселя на користь нерезидента, а при проведенні розрахунків у формі документарного акредитиву — з моменту здійснення уповноваженим банком платежу на користь нерезидента.

* * *

Міністерство економіки наказом від 25.10.2007 р. №355 виклало в новій редакції "Положення про штрихове кодування товарів" відповідно до постанови Кабінету Міністрів від 29.05.96 №574 "Про впровадження штрихового кодування товарів", правил міжнародної асоціації GS1 та чинних міжнародних стандартів системи GS1 з автоматичної ідентифікації, штрихового кодування та електронного обміну даними.

* * *

Кабінет Міністрів постановою від 3.10.2007 р. №1185 затвердив Національний стандарт №4 "Оцінка майнових прав інтелектуальної власності", який визнано обов'язковим для застосування суб'єктами оціночної діяльності під час проведення оцінки майнових прав інтелектуальної власності, а також особами, що здійснюють відповідно до законодавства рецензування звітів про оцінку. Об'єктами оцінки є майнові права інтелектуальної власності, які належать до об'єктів у нематеріальній формі.

* * *

Державний комітет з питань технічного регулювання та споживчої політики наказом від 4.12.2007 р. №343, №344 затвердив національні стандарти щодо засобів вимірювальної техніки, якості води, протипожежної техніки, сільськогосподарських машин та ін.

* * *

Державна податкова адміністрація в листі від 23.11.2007 р. №23963/7/22-5018 надала роз'яснення щодо розрахунків за експортно-імпорними операціями у зв'язку з набранням чинності з 1 січня 2008 р. Закону від 31.05.2007 р. №1108-V "Про внесення змін до Закону України "Про порядок здійснення розрахунків в іноземній валюті". Законом передбачається обмеження загального розміру нарахованої пені за порушення термінів розрахунків



за експортно-імпортними операціями та збільшення законодавчо встановленого терміну зарахування виручки в іноземній валюті (терміну відстрочення імпортних поставок) до 180 днів. У разі незавершення розрахунків за експортними (імпортними) операціями резидентів станом на 1.01.2008 р. на них поширюватимуться норми Закону №1108, тобто 180-денний строк розрахунків.

* * *

Кабінет Міністрів постановою від 14.11.2007 р. №1318 виклав у новій редакції "Порядок проведення розслідувань з метою встановлення фактів дискримінаційних та (або) недружніх дій інших держав, митних союзів чи економічних угруповань щодо законних прав та інтересів суб'єктів зовнішньоекономічної діяльності України". Дискримінаційними вважаються дії, що ставлять суб'єктів зовнішньоекономічної діяльності нашої країни у гірше становище порівняно з іншими іноземними суб'єктами господарювання та обмежують їх законні права та інтереси. Рішення про проведення антидискримінаційного розслідування, встановлення фактів дискримінаційних дій, припинення розслідування та рекомендації щодо застосування відповідних заходів приймаються Міжвідомчою комісією з міжнародної торгівлі.

* * *

Державна податкова адміністрація листом від 13.11.2007 р. №23090/7/16-1417 роз'яснила: в разі проведення розрахунків за експортні операції шляхом бартеру платник податку на додану вартість втрачає право на збільшення податкового кредиту по товарах, що експортовані за такими розрахунками.

* * *

Національний банк постановою від 13.12.2007 р. №447 встановив, що банки України резервують і зберігають кошти обов'язкових резервів на їх кореспондентському рахунку в Національному банку. Звітним періодом резервування встановлено календарний місяць, протягом якого банки резервують кошти обов'язкових резервів.

* * *

Кабінет Міністрів постановою від 21.11.2007 р. №1351 тимчасово (до 1 квітня 2008 р.) заборонив ввозити на митну територію України товари групи 02 згідно з УКТЗЕД (м'ясо та істотні субпродукти) як давальницьку сировину і проводити операції, пов'язані з її переробкою на території України. Дія постанови не поширюється на товари цієї групи, що вже оформлені як давальницька сировина в митному режимі переробки на митній території України до 24.11.2007 р., тобто до набрання нею чинності.

* * *

Державна комісія з регулювання ринків фінансових послуг розпорядженням від 25.10.2007 р. №8170 затвердила "Порядок та вимоги щодо здійснення посередницької діяльності на території України з укладання договорів страхування зі страховиками-нерезидентами", відповідно до якого посередницька діяльність на території України з укладання договорів страхування (перестрахування) зі страховиками-нерезидентами може здійснюватися: страховими брокерами — від свого імені на підставі брокерської угоди з особою, що має потребу в страхуванні у страховика-нерезидента як страхувальник; перестраховувачами брокерами — від свого імені на підставі брокерської угоди зі страховиком, який має потребу в перестрахуванні у страховика-нерезидента як перестраховувальник; страховими агентами — від імені та за дорученням страховика-нерезидента. Страхові посередники можуть здійснювати посередницьку діяльність на території України з укладання договорів страхування (перестрахування) лише з тими страховиками-нерезидентами, що мають право здійснювати страхову діяльність в Україні відповідно до Закону "Про страхування".

* * *

Державна адміністрація залізничного транспорту телеграмою від 29.11.2007 р. №ЦЗМ-12/1598 повідомила, що з 1 січня до 31 грудня 2008 року включно при перерахунках ставок Тарифної політики залізниці України на 2008 фрахтовий рік у долари США застосовується курс перерахунку швейцарського франка до долара США в розмірі 1,16.

* * *

Міністерство праці та соціальної політики наказом від 17.10.2007 р. №563 "Про затвердження змін до "Порядку надання роботодавцю дотації на створення додаткових робочих місць для працевлаштування безробітних" визначило, що Фонд загальнообов'язкового державного соціального страхування на випадок безробіття при видачі дотації надаватиме перевагу роботодавцям, котрі створюють додаткові робочі місця понад установлену квоту для працевлаштування вагітних жінок, безробітних, які не здатні на рівних конкурувати на ринку праці, та робо-

тодавцям, що виконали норматив робочих місць для працевлаштування інвалідів понад установлену норму.

* * *

Фонд державного майна наказом від 17.10.2007 р. №1672 затвердив "Положення про умови укладення (переукладення) договору про організацію продажу майна, що перебуває у державній власності", яким визначив процедуру укладення чи переукладення договору між Фондом держмайна і юридичними особами, котрі мають право виконувати послуги з організації продажу на аукціоні об'єктів приватизації, у тому числі об'єктів незавершеного будівництва, а також послуги з організації продажу майна, що перебуває у державній власності (відчуження якого можливе з дозволу Фонду держмайна), через біржі, на аукціонах чи на конкурсній основі.

* * *

Кабінет Міністрів постановою від 5.12.2007 р. №1396 затвердив "Порядок ліцензування певних видів господарської діяльності у будівництві", яким встановив загальні вимоги до ліцензування діяльності, пов'язаної зі створенням об'єктів архітектури на території України. Порядком визначено, що юридична та фізична особи — суб'єкти господарської діяльності, які мають намір провадити будівельну діяльність, повинні отримати ліцензію. Для цього необхідно подати до Державної архітектурно-будівельної інспекції заяву про видачу ліцензії та перелік запланованих робіт. Ліцензія видаватиметься на п'ять років, а для суб'єктів, які отримують її вперше, — на три роки.

* * *

Національний банк постановою від 20.11.2007 р. №419 вніс зміни до "Положення про порядок та умови торгівлі іноземною валютою". У разі вилучення у клієнтів-резидентів оригіналів документів, що підтверджують необхідність проведення ними розрахунків за операціями, зазначеними в цьому положенні, клієнти-резиденти мають право купувати, обмінювати іноземну валюту з метою здійснення розрахунків на підставі заяви про купівлю іноземної валюти, постанови про проведення виїмки документів, протоколу виїмки та доданого до нього опису вилучених документів, копій вилучених документів.

* * *

Міністерство економіки наказом від 2.11.2007 р. №368 затвердило: "Положення про порядок видачі ліцензій на експорт окремих видів сільськогосподарської продукції", яким визначається єдиний порядок приймання заявок на видачу ліцензій та їх видачу згідно з постановою Кабінету Міністрів від 26.09.2007 №1179 "Про затвердження обсягів квот на окремі види сільськогосподарської продукції, експорт якої підлягає ліцензуванню до 31 березня 2008 р., та порядку видачі ліцензій". Затверджено також "Інструкцію про заповнення заявки на одержання ліцензії на експорт окремих видів сільськогосподарської продукції".

* * *

Кабінет Міністрів на виконання статей 5 і 22 Закону "Про основні засади державного нагляду (контролю) у сфері господарської діяльності" затвердив постановою від 14.11.2007 р. №1324 "Порядок розподілу суб'єктів господарювання за ступенем ризику їх господарської діяльності для безпеки життя і здоров'я населення, навколишнього природного середовища щодо пожежної безпеки". Відповідно до встановлених критеріїв суб'єкти господарювання можуть бути віднесені до одного з трьох ступенів ризику — високого, середнього та низького. Якщо суб'єкт господарювання належить до високого ступеня ризику, то органи державного пожежного нагляду перевірятимуть його планово щороку, якщо до середнього — один раз на три роки, до низького — один раз на п'ять років.

* * *

Державна комісія з регулювання ринків фінансових послуг розпорядженням від 1.11.2007 р. №8197 затвердила "Вимоги до порядку укладання договорів із страховиками-нерезидентами", згідно з якими договори можуть укладатися: особами — страхувальниками (договори страхування ризиків, пов'язаних з морськими перевезеннями, комерційною авіацією та ін., у разі, коли об'єктом страхування є майнові інтереси, які стосуються товарів, що транспортуються, транспортних засобів, якими вони транспортуються, іншої відповідальності, що виникає у зв'язку з транспортуванням цих товарів); страховиками-резидентами, які виступають перестраховувальниками (договори перестрахування); страховими агентами (договори про надання страхових агентських послуг); особами, які мають потребу в допоміжних послугах (договори про отримання консультаційних послуг, послуг з оцінки актуарного ризику та задоволення претензій).

Огляд підготував Георгій Громоцев.



Однією з найпомітніших культурно-мистецьких подій краю стало проведення 13-14 грудня в обласному центрі виставки-ярмарку "Ужгородський книжковий Миколай". Її організатори — громадська організація "Нова форма", Закарпатська обласна наукова універсальна бібліотека та обласна державна адміністрація вже вшосте зібрали справжніх поціновувачів друкованого слова. За сприяння Закарпатської торгово-промислової палати до участі у виставці долучилися зарубіжні книговидавці.

“Ужгородський книжковий Миколай”

Традиційно виставку-ярмарок було зорієнтовано на наступні тематичні напрями: видавнича справа, друкована продукція (книжки, журнали, газети, брошури, буклети, листівки), картографія, реклама продукція, торговельні організації. Коло учасників охоплювало представників видавництва, поліграфічних підприємств, організацій-розповсюджувачів із нашої області, Львова, Івано-Франківська, Києва, Тернополя, а також угорських міст — Сегеда та Шаторальяхеля. Видавничі фірми з Угорської Республіки "Mozai-kiadó kft." і "Meló-diák taneszközet-trum kft." демонстрували прекрасну кольорову поліграфію: ілюстровану літературу для найменших читачів, шкільні підручники, методичні матеріали, унаочнення для дитячих садочків та початкової школи.

"Ужгородський книжковий Миколай" — це ще й зустрічі з письменниками, презентації нових книжок та видавництв. Перед читачами виступали письменники з Києва Ярослава Литвин, поети-львів'яни Остап Сливинський, Богдана Матіяш, головний редактор "Старого Лева" Мар'яна Савка, закарпатські митці — Василь Кузан, Мирослав Дочинець. Борис Кузьма презентував упорядковану ним книгу "Ернест Контратович", Антон Ковач — альбом про Адальберта Ерделі, Лідія Повх — збірку для дітей "Біла хата на горбку", редактор видавництва "Карпати" Дмитро Федака представив укладену антологію українських письменників Словаччини.

На виставці живопису та графіки "Від Андрія до Миколи" можна було побачити роботи закарпатських митини Одарки Долгош, Олени Кондратюк, Людмили Корж-Радько, Надії Пономаренко. Вперше у рамках заходу відбувся конкурс на кращу сільську бібліотеку краю, переможцем якого визнано бібліотеку села Мала Копаня на Виноградівщині.

По завершенні чисельних заходів оголосило переможців і журі щорічного конкурсу "Мистецтво книги", де видавці й автори змагалися в десяти номінаціях. У номінації "Повернута спадщина" перемогли "Педагогічні твори" Августина Волошина (видавництво "Закарпаття"), а як наукове видання — "Лікарські рослини Карпат" Василя Комендаря (видавництво "Мистецька лінія"). Головну відзнаку конкурсу отримала книжка "Перед лицем Твоїм. Закарпатський іконостас" мистецтвознавця, проректора Закарпатського художнього інституту Михайла Приймича (видавництва "Гражда" і "Карпати").

Юлій Рогаль, спеціаліст відділу ЗЕЗ Закарпатської ТПП.

Туристична Мукачівщина готується до Року туризму і курортів в Україні

Мукачівщина має широкі можливості для розвитку туризму і рекреації, чим завдячує, насамперед, зручному географічному розташуванню, м'яким кліматичним умовам, мальовничим ландшафтам, значним лікувально-рекреаційним ресурсам. До об'єктів туристичної привабливості належать і самі населені пункти, кожен з яких може похвалитися багатого історико-архітектурною спадщиною, самобутніми традиціями та культурою.

За ініціативи Мукачівської райдержадміністрації в районі проводиться значна робота з удосконалення організаційних, правових, економічних та матеріально-технічних засад розбудови й модернізації туристично-рекреаційної галузі. Нині тут функціонує потужна мережа санаторно-курортних, оздоровчо-туристичних і готельних закладів, більшість з яких за якістю і спектром пропонованих послуг відповідає міжнародним стандартам.

Спеціально розроблена "Програма розвитку туристично-рекреаційної галузі Мукачівського району на 2006-2010 роки" сприяє формуванню конкурентоспроможного туристично-рекреаційного продукту, що забезпечує, з одного боку, попит вітчизняних і зарубіжних споживачів на туристичні послуги, а з іншого — вклад у соціально-економічний розвиток району за рахунок збільшення дохідної частини бюджету, притоку інвестицій, зростання кількості робочих місць, збереження й раціонального використання природних ресурсів.

Управління економіки райдержадміністрації, зокрема її структурний підрозділ — відділ з питань європейської інтеграції, зовнішньоекономічних зв'язків і туризму, постійну увагу приділяє координації діяльності підприємств і організацій, зайнятих у санаторно-курортній, туристично-екскурсійній сфері, проведенню заходів щодо зміцнення матеріально-технічної бази об'єктів туристичного, рекреаційного та спортивного призначення, розробці концепцій привабливих для туристичної діяльності територій і їх облаштування, активізації діяльності громад-

ських об'єднань представників туристичного бізнесу.

Одним із перших щорічних заходів стало проведення в селищі Чинадієво презентації Мукачівської міськрайонної громадської спілки сприяння розвитку сільського зеленого туризму на базі агросадиби Олексія Новицького, обраного головою новоствореної організації. Її діяльність спрямована на стратегічне планування і популяризацію відпочинку в селах Мукачівщини, поліпшення інфраструктури сільської місцевості, збереження історико-культурної спадщини, залучення місцевого населення до діяльності у сфері агротуризму, забезпечення підготовки кадрів для організації сільського відпочинку, інформаційно-рекламну підтримку та поширення практичного досвіду роботи осередків туризму.

У травні в оздоровчому комплексі "Водограй" відбувся виїзний "круглий стіл" представників райдержадміністрації, райради, сільських рад, туристично-оздоровчих закладів, державних установ, науково-освітніх закладів, громадських організацій. Учасники радилися, як підвищити рівень рекреаційного природокористування в районі за рахунок розвитку пішохідного, велосипедного, водного, екологічного туризму та екологоосвітньої діяльності, аби досягти балансу збереження природного середовища й раціонального використання ресурсів. Із цією метою розпорядженням голови Мукачівської райдержадміністрації було затверджено склад постійнодіючої районної комісії з питань реєстрації, паспортизації та маркування туристичних маршрутів.

Упродовж року працівники відділу з питань європейської інтеграції, зовнішньоекономічних зв'язків та туризму розробили й виготовили паспорти і здійснили маркування 8 пішохідних маршрутів: ОК "Водограй" — водоспад "Скакало", санаторій "Синяк" — санаторій "Карпати", готель "Червона гора" — печери — чайна плантація — готель "Карпатський мисливець" — пасіка "Бджілка", ОК "Водограй" — "Обавський камінь", санаторій "Синяк" — "Обавський камінь", санаторій





“Солені мляки” — “Обавський камінь”, ОК “Водограй” — санаторій “Карпати”, ОК “Водограй” — санаторій “Синяк”. Крім того, було розроблено велосипедний туристичний маршрут історичними та туристичними місцями Мукачівщини.

Напередодні зимового сезону 2007-2008 рр. у районі проведено інвентаризацію закладів туристично-рекреаційної галузі та гірськолижних витягів. За її результатами взимку працюватиме 10 закладів — санаторії “Карпати”, “Перлина Карпат” і “Синяк”, оздоровчі комплекси “Водограй” та “Білочка”, готельно-ресторанні комплекси “Інтурист”, “Карпатський мисливець”, “Червона гора”, “Золоті ворота”, “Корал” із загальною кількістю 1798 ліжок-місць. Готові до експлуатації три гірськолижні витяги: два — в санаторії “Синяк” та один — в оздоровчому комплексі “Водограй”. Транспортне сполучення з усіма закладами і витягами визнано задовільним. Організація системи безпеки туристів та відпочиваючих на території району — на особливому контролі Мукачівського рятувального пункту Закарпатського гірничорятувального загону постійної готовності Державної спеціалізованої аварійно-рятувальної служби МНС України.

Серед інших заходів слід назвати організований у жовтні ознайомчий бізнес-тур, учасники якого побували в готелі “Червона гора”, готельно-ресторанному комплексі “Карпатський мисливець”, на пасіці фірми “Бджілка”, відвідали відомі закарпатські оздоровниці — санаторії “Карпати”, “Перлина Карпат” і “Синяк”, оглянули кілька сільських садиб і завершили поїздку в ОК “Водограй”. У грудні в Чинадієві було проведено презентацію збірки пісень і балад з репертуару народної співачки із Закарпаття Ольги Прокоп “Летіла би м на край світа...” — керівника вокального ансамблю “Забавка”. Книжку випустило всеукраїнське державне видавництво “Карпати”, упорядник — заслужений учитель України, член Національної Ліги композиторів Михайло Алмашій.

На виконання розпорядження голови Мукачівської райдержадміністрації вже розроблено низку районних заходів, які будуть здійснені у 2008 році, офіційно названому Роком туризму і курортів в Україні. У співпраці з туристично-оздоровчими закладами та громадськими організаціями передбачається відзначення кращих працівників та інвесторів у галузі туризму і рекреації, організація рекламно-інформаційного туру українських та іноземних представників турбізнесу туристично-рекреаційними об'єктами Мукачівщини, проведення акції з популяризації можливостей сільського та екотуризму; влаштування змагань з туристичного багатоборства та спортивного орієнтування серед учнівської молоді, створення туристично-інформаційного центру району, розробка веб-сторінки “Туризм і рекреація Мукачівського району” та багато іншого.

Катерина Ковач,
головний спеціаліст відділу
з питань європейської інтеграції,
зовнішньоекономічних зв'язків та туризму
управління економіки
Мукачівської райдержадміністрації.



“ELCOM”: комплексні рішення для сфери торгівлі та послуг

Касовий апарат придумав у 1879 році американський підприємець Джеймс Рітті. Його прототипом став лічильник обертів двигуна на кораблі. 1884 року Джон Паттерсон заснував “National Cash Register Company”, яка випустила перший механічний касовий апарат. Чарльз Кеттерінг у 1906-му розробив перший касовий апарат з електричним двигуном. Винахід штрихового коду Норманом Вудландом і Бернардом Сілвером у 1948 році дав новий поштовх розвитку касової техніки. В 1985-му з'явився перший у світі багатофункціональний POS-термінал сучасної PC-архітектури.

Сьогодні ринок реєстраторів розрахункових операцій представлений багатьма видами та моделями апаратів і систем, які за призначенням і конструкцією поділяються на портативні й стаціонарні електронні контрольно-касові апарати, електронні контрольно-касові реєстратори, комп'ютерно-касові системи, спеціалізовані електронні контрольно-касові апарати. Цей список можна продовжити і розширити, та мова далі піде саме про виробника так званої фіскальної техніки — словацьке підприємство “ELCOM, spol. s r.o.”, презентація якого за сприяння торговельно-економічного відділу Генерального консульства Словацької Республіки в м. Ужгороді відбулася 4 грудня в Закарпатській ТПП.

— Досягнення виняткових параметрів та високої якості стаціонарних і портативних реєстраторів розрахункових операцій, касових POS-терміналів і POS-систем, іншого устаткування для автоматизації контролю й розрахунків стало можливим у результаті злагодженої роботи згуртованої команди фахівців, послідовної підготовки проектів і, передусім, врахування потреб користувачів, — говорить інженер фірми Мілослав Караш. — Правильність наших рішень і дій клієнти оцінюють своїми грошима, які платять за наші товари. Це найоб'єктивніша оцінка.

Бо ж справді, вироби “ELCOM” користуються великим попитом у 50 країнах Європи, Америки й Азії, навіть у висококонкурентоспроможних Гонконзі та Сінгапурі. І це при тому, що, розпочавши свою діяльність у 1991-му, власне виробництво фірма запустила тільки через п'ять років. Нині підприємство володіє повним комплектом конструкторсько-технологічної документації та підтримує весь цикл життєдіяльності товару — проектування, виробництво, реалізацію, сервіс. Окрім електронних контрольно-касових апаратів і реєстраторів, сканерів штрихкодів, клавіатур, дисплеїв, принтерів, цифрових ваг, розробляє і реалізує комплексні рішення з оснащення розрахунково-касових місць закладів торгівлі, громадського харчування, сфери послуг. Як рівноправний партнер “ELCOM” співпрацює з провідними світовими IT-компаніями — Microsoft, Citizen, Hitachi, Seiko, Metrologic, PSC, DELL, NCR та ін. Сучасні методи управління і контролю діяльності є вирішальними факторами, що допомагають підприємству утримуватися на високому рівні інновацій та якості.

— При виготовленні електронних компонентів нашої продукції використовуються найсучасніші автоматичні технології від провідних виробників, що відповідають найвимогливішим стандартам ЄС щодо екологічного виробництва, — продовжує знайомство з підприємством пан Караш. — Щомісяця з конвеєра виходить понад 3000 комплектів касових апаратів і терміналів. Перш ніж виріб потрапить на прилавок магазину, він проходить строгий контроль. Передові технології разом із розробленою системою автоматизованого тестування допомагають нам гарантувати високу якість виробів. На підприємстві впроваджено систему якості у відповідності з вимогами ISO 9001. Усі виробничі лінії мають достатню потужність як для виготовлення великих виробничих серій, так і малих та середніх.

Словацькі виробники пропонували скористатися не тільки можливістю придбати їх продукцію. У нас вони сподіваються знайти й достойних партнерів, яким взаємовигідна співпраця з “ELCOM” відкриває великі перспективи. Ось як коментує це М. Караш: “Нашим партнерам надаємо повну OEM-підтримку: від специфікації виробничого замовлення, проектування продукту, в т.ч. 3D-моделей і прототипів, виготовлення електроніки, корпусів і деталей, розробки софтверу — до цілісного монтажу, сертифікації виробів і комплексної логістики”.

Представлення “ELCOM, spol. s r.o.” супроводжувалося показом змістовних відеофільмів про виробництво й продукцію та міні-виставкою найпопулярніших зразків виробів. Першими на пропозиції словаків відгукнулися підприємці зі Львова, які під час презентації підписали з ними протокол намірів про співпрацю.

Юрій Чейпеш.



Розвиток будівельної індустрії нерозривно пов'язаний із концепцією створення для людини екологічно чистого середовища проживання. Не випадково ми сьогодні є свідками відродження використання в будівництві найдавнішого покрівельного матеріалу з натуральної сировини — керамічної черепиці. Його найбільший виробник у Центральній і Східній Європі — австрійський концерн "TONDACH Gleinstätten AG" — добре відомий в Україні. І хоча нині продукція "TONDACH" на нашому ринку керамічної черепиці складає майже половину продажу, представники концерну вважають, що цього недостатньо. Закарпатських будівельників переконувати у перевагах натуральної покрівлі не треба, тим більше, в нашому краї черепицею виробництва "TONDACH" покрита не одна будівля. Можливо тому презентація дочірнього підприємства австрійського концерну "TONDACH Slovensko, spol. s r.o.", організована 19 жовтня Закарпатською торгово-промисловою палатою за сприяння торгово-економічного відділу Генерального консульства Словацької Республіки в м. Ужгороді, виявилася цікавою та корисною і для самих презентантів, і для українських поціновувачів марки "TONDACH".

Національний менеджер словацького підприємства, яке безпосередньо взаємодіє з регіональними представниками в країнах Східної Європи та СНД, Роберт Юрко розповів про виробників та їх продукцію розпочав з опису процесу виготовлення черепиці. Власне сам процес цілком запозичений у природи, і в його основі — глина, вода та вогонь. Глину змішують із водою, формують із суміші черепицю, сушать її на повітрі, зверху наносять покриття, далі обпалюють у печі при температурі близько 1000 градусів Цельсія. Недарма назва концерну "TONDACH" перекладається з німецької як глина і дах.

Міжнародний концерн знаходиться в австрійському місті Глейнштеттен, неподалік Граца. Тут у 1828 році розгорілося виробництво цегли. Після потужної реконструкції в 60-х роках минулого століття, коли кільцеві печі було замінено на тунельні, завод розпочав випуск керамічної черепиці найвищої якості. Освоївши до 1984 року виробництво плоскої стрічкової черепиці "хвіст бобра", в 1990-му "TONDACH" приступив до виготовлення нових видів черепиці пресованої. Із 1991 року починаються інвестиції в проекти з відкриття своїх заводів у країнах Східної Європи. Сьогодні таких заводів уже 28.

Роберт Юрко звернув увагу присутніх на унікальні властивості керамічної черепиці. Вважаючись найдавнішим покрівельним матеріалом (є думка, що глина черепиця використовувалася в давньому Єгипті вже 4 тисячі років тому назад), вона має низьку теплопровідність, а отже, гарні теплоізолюючі характеристики: взимку під таким дахом тепло, влітку — прохолодно. На відміну від більшості покрівельних матеріалів, чере-



Черепиця від «TONDACH» — естетичність, якість, довговічність

пиця не горить. Легко витримує вітрове навантаження, добре поглинає шум і не накопичує статичну напругу. Показники її якості — висока щільність і низька пористість. Завдяки цьому матеріал стійкий до атмосферних і ультрафіолетових впливів (у т.ч. й кислотних дощів), різких перепадів температури, інших кліматичних чинників.

Продукція і сервіс мережі підприємств "TONDACH" відзначені найвищим міжнародним сертифікатом EN ISO 9001. 33 роки гарантії, що надає виробник, не повністю відображають довговічність матеріалу: покрівля з черепиці може служити понад 100 років. Під час гарантійного строку концерн безкоштовно замінить черепицю, яка не відповідає за якістю.

Що особливо суттєво, керамічна черепиця підходить до всіх архітектурних стилів — від простих селянських будиночків до грандіозних замків. Найрізноманітніші варіанти форм дають можливість використовувати її для покрівель будь-якої конфігурації. Застосовується для цегляних, дерев'яних, кам'яних будівель як під час нового будівництва, так і при реконструкції.

Асортимент продукції марки "TONDACH" достатньо широкий: понад 20 моделей — фальцева бобровка, штейнб-

рук, романська, фіделіо, кармен, вальчик, віснер норма та інші — дозволяють втілювати в життя найвишуканіші й найсміливіші архітектурні задуми.

Серед забудовників і архітекторів популярною залишається черепиця традиційного червоного кольору. Проте в Європі нині модні різнокольорові покрівлі. Підприємства "TONDACH" постійно розширюють кольорову палітру своєї продукції за рахунок ангобу і глазури яскравих, навіть авангардних відтінків. Ангоб і глазур наносять на висушену черепицю до випалювання і утворюють міцне та довговічне покриття. Ангоб — матове покриття на основі окремих сортів глини, до яких додають оксиди деяких металів, аби надати черепиці відповідного кольору. Глазур же робить черепицю глянцевою і блискучою завдяки наявності кварцу, що під впливом високої температури плавиться й утворює стійкий скловидний шар із неповторною грою світла та тіні.

Аби оцінити вишуканість форм, оригінальність кольору і фактури керамічної черепиці, її гармонійність з будівлею і ландшафтом учасникам презентації було продемонстровано відеослайди, де найрізноманітніші моделі можна було побачити в застосуванні.





“ТЕБАУ”: нові технології будівництва

Зазвичай ми рідко задумуємось над тим, які технології та механізми використовуються при зведенні споруди. Тим часом без них не обходиться жодне будівництво. Вони супроводжують весь будівельний процес, застосовуються при спорудженні багатопверхівок, для оздоблювальних, реставраційних, ремонтно-будівельних робіт. Ідеться, насамперед, про будівельне риштування та опалубку. Сьогодні риштування, що наче павутиння зі з'єднаних між собою конструкцій оперізує будівлю, дозволяє вирішувати всі завдання при здійсненні робіт з ремонту і будівництва фасадів, мостів, естакад, інших споруд. Опалубка ж є однією з найдревніших будівельних технологій. Її прообразом можна вважати дерев'яні форми, що використовувалися на світанку цивілізації для виготовлення глиняної необпаленої цегли. З того часу багато чого змінилося в технології домобудівництва. Та за останні сто років, після того як було винайдено бетон, принцип опалубки практично не мінявся. Хоча сама вона, тобто система кріплень “палуби” — поверхні, що безпосередньо стикається з бетоном, який заливається, — пройшла справді еволюційний шлях розвитку.

Близько вісім десятиліть признаним лідером із виробництва риштування та систем опалубки є німецька компанія “Hünnebeck”, заснована в 1929 році. Її продукцію в числі інших товарів провідних європейських виробників, що працюють у сфері будівництва, нещодавно презентували в Закарпатській торгово-промисловій палаті представники словацької торговельної фірми “TEBAU, spol s r.o.”, яка майже 14 років займається реалізацією нових технологій у сфері будівельно-монтажних робіт.

— Представляючи іноземні новинки у сфері технологічного оснащення в будівництві та сприяючи їх виробництву на території Словацької Республіки, фірма зуміла завоювати симпатії покупців, — зауважив у ході презентації торговий менеджер Мартін Коточ. — Ми першими принесли на ринок такі новинки, як паперова опалубка колон, широкий асортимент муфт для трубчатого будівельного риштування.

Свою діяльність “TEBAU, spol s r.o.” розпочало в Братиславі з продажу вібра-

ційної техніки голландської компанії “Lieviers Holland”. Із 1995 року фірма почала реалізувати опалубки та риштування компанії “Hünnebeck”. 2005-го було відкрито філіал у Сучанах, а через рік — філіал і склади в Кошице.

Сьогодні словаки пропонують українським покупцям широкий асортимент опалубок і риштування “Hünnebeck”. Їх застосування, вважає пан Мартін, дозволить суттєво збільшити темпи виробництва та підвищити якість, що, зрештою, сприятиме зменшенню затрат на будівництво. Опалубки призначені для спорудження монолітних залізобетонних конструкцій різної конфігурації та використання. Технологічність і легкість їх монтажу й демонтажу дозволяє зводити практично будь-які архітектурні форми споруд, робочі конструкції у вигляді вежі, платформи, сцени, трибуни, переходу та ін. Риштування німецьких виробників гарантує надійність і якість, швидкий монтаж на будівельних площадках.

Серед пропозицій — вібраційна й затирна техніка “Lieviers Holland”, призначена для вирівнювання й ущільнення бетонних сумішей, загладжування бетонних та інших поверхонь; глибинні вібраційні машини, що використовуються для ущільнення бетону в опалубку, фундамент та ін.

Мартін Коточ переконаний, що закарпатських будівельників зацікавлять і такі витратні матеріали, як підкладки для анкерів й опалубки, втулки для робочих швів, інші будівельні деталі. Особливою популярністю користується картонна опалубка колон німецької компанії “Paul”, яку також реалізує “TEBAU, spol s r.o.”.

Фірма завжди готова надати професійну технічну підтримку, що полягає в безкоштовній консультації щодо застосування машин чи оснащення, навчання працівників, кваліфікованій допомозі в ході реалізації, а за необхідності — в установці або розборці. Техніку можна взяти в оренду і викупити пізніше з урахуванням внесеної орендної плати, або запропонувати свій індивідуальний спосіб розрахунку. Разом із тим фахівці “TEBAU, spol s r.o.” здійснюють гарантійне і післягарантійне обслуговування придбаного у них технологічного обладнання.

Ольга Ян.



ТОВ “Хустська фабрика фетрових головних уборів “Хуст-Фільц”

Провідний виробник фетрових пухових головних уборів із 100% кролячого пуху запрошує до співпраці споріднені підприємства і торгово-посередницькі організації.

Асортимент високоякісної продукції налічує близько 120 моделей жіночих і чоловічих капелюхів модної кольорової гамми, а також панам, кепки, літні головні убори з різноманітних матеріалів.

Звертайтеся за адресою:

90400 м. Хуст, вул. І. Франка, 175

Тел./факс: +38 (03142) 55078

Тел.: +38 (03142) 45645

Моб. тел.: +38 (067) 3106838

Ел. пошта: filz@khust.net

Приватне підприємство “ДОНБАС-КРИМ” пропонує поставку вугільної продукції

АКО (25-130)

580 грн.*

1500 тонн у місяць

Зола — до 10%, волога — 4,5%

АКО (25-130)

540 грн.*

1500 тонн у місяць

Зола — до 13%, волога — 4,5%,
сірка — до 1,7%

АО (25-50)

590 грн.*

500 тонн у місяць

Зола — до 12%, волога — 4,5%

АМ (13-25)

580 грн.*

500 тонн у місяць

Зола — 10-12%, волога — 4,5%,
сірка — до 1,7%

АС (6-13)

490 грн.*

500 тонн у місяць

Зола — 10-14%, волога — 5%,
сірка — до 1,7%

* Ціна за 1 тону з ПДВ без урахування залізничного тарифу.

Форма оплати: 100% передплата.

Адреса ПП “Донбас-Крим”:

83004 м. Донецьк,

вул. Батищева, 2/4а

Тел./факс: (062) 345-36-45

E-mail: donkrim@donapex.net





“ІМПЕКСМАШ” представляє хлібопекарське і кондитерське обладнання

“Шматок добре випеченого хліба є одним із величних винаходів людського розуму”, — писав видатний російський вчений Клемент Тимірязєв. Із покоління в покоління передавали українці своє шанобливе ставлення до хліба, а сам процес його випікання сприймали як священнодійство. Печі, де відбувалося таїнство перетворення тіста в запашну паляницю, споконвік надавалося велике значення, у хаті їй відводили особливе місце. Поступово виготовлення хліба перенесли з домашніх умов на спеціалізовані підприємства, де постійно вдосконалювали технологію хлібопекарства, щоправда, з дотриманням усіх кращих прадавніх традицій. Не стала винятком і піч, її технічно переоснащували, автоматизували, пристосовували працювати на різних видах палива.

Сьогодні технологічний процес випікання хліба на великих хлібозаводах залежить від стану матеріально-технологічної бази хлібопекарських підприємств. Для ефективного виробництва необхідні прогресивне обладнання, завдяки якому будуть зменшені витрати матеріалів та енергії на випуск продукції. На фоні сучасної вітчизняної і зарубіжної хлібопекарської техніки, представленої на українському ринку, виграно вирізняються печі для випікання хліба, виготовлення булочної, кондитерської продукції російського виробника — ЗАТ НВП “ВОСХОД” із Саратова, які розраховані на різну продуктивність, різні енергоносії, мають декілька виконань (секційні, конвекційні, ротаційні), а за ціною навіть дешевші в порівнянні з деякими печами українського виробництва.

Єдиний в Україні офіційний торговий представник російських виробників — торгово-технічний центр “ІМПЕКСМАШ” з Кіровограда успішно поста-



час добротну хлібопекарську та кондитерську техніку росіянам нашим пекарям, а краще українське обладнання — в Росію. В середині листопада на презентації, організованій Закарпатською торгово-промисловою палатою, працівники “ІМПЕКСМАШу” знайомили з продукцією ЗАТ “ВОСХОД” закарпатських підприємств, що займаються випіканням хлібобулочних і кондитерських виробів.

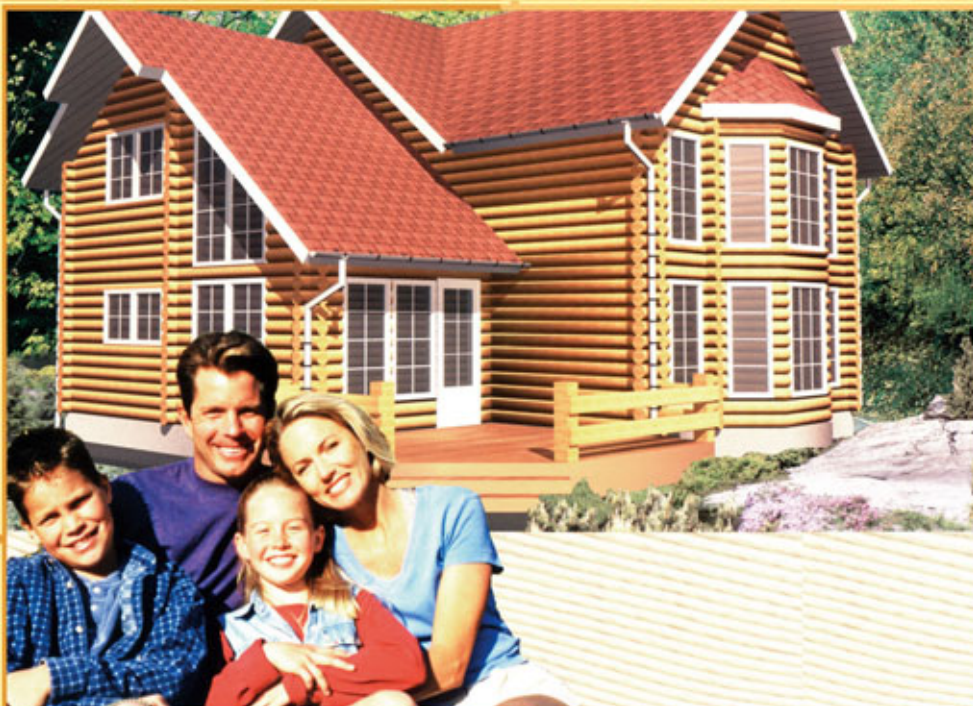
Початок дев'яностих минулого століття відзначався масовою появою хлібопекарських підприємств малої потужності. Зрозуміло, що поле діяльності для створеного в 1990 році науково-виробничого підприємства “ВОСХОД” частково було визначене: комплектувати та постачати обладнання для невеликих пекарень. Згодом акціонерне товариство почало інтенсивно нарощувати власну виробничу базу. 1994 року було прийнято рішення про виробництво хлібопекарського обладнання. Розпочавши з випуску пекарських і розетійних (ферментаційних) шаф для малих пекарень та закладів громадського харчування, працюючи в складних умовах загального спаду виробництва в країні, підприємство за короткий період освоїло серійний випуск понад 100 одиниць обладнання для випікання хліба та кондитерської продукції.

Нині до складу ЗАТ НВП “ВОСХОД” входять чотири машинобудівні заводи, оснащені високоточним виробничим металообробним обладнанням і сучасними технологіями. Конструкторське бюро підприємства займається розробкою, модернізацією і супроводом виробів у ході виробництва. Це єдине російське машинобудівне об'єднання, що випускає хлібопекарське обладнання, система управління якістю якого схвалена сертифікуючою організацією “Lloyds Register Quality Assurance Ltd” на відповідність міжнародним стандартам BS EN ISO 9001:2000. Обладнання з маркою “Восход” відмінно зарекомендувало себе в експлуатації на понад 15000 хлібозаводах і пекарнях Росії та країн СНД. Хлібопекарські печі “Муссон-ротатор”, “Циклон-ротатор”, “Муссон-турбо”, “Муссон-термик”, “ХПЭ” на газі, рідкому паливі й електронагріві, тісторозділювальне та тістоформувальне обладнання “Восход”, тістомісильні машини “Прима”, “Восход” та ін. є реальною альтернативою висококласній іноземній техніці.

Представник ЗАТ НВП “ВОСХОД” Марина Бондарь знайомила учасників презентації з асортиментом продукції і сферою її використання. Конкретні приклади були підкріплені детальним поясненням із наведенням техніко-економічних характеристик обладнання, розповідь супроводжувалась показом відеофільмів про підприємство та виробу. Серед продукції, пропонуваної закарпатським підприємством, — машини для підготовки сировини для замішування: борошнопросіювачі шнекові та вібраційні; пристрої для приготування тіста: тістомісильні машини та комплекси; обладнання для формування хлібобулочних виробів: тісторозділювальні машини та округлювачі тіста; техніка для підготовки тістових заготовок до випікання: машини для ферментації заготовок, ферментаційні камери; обладнання для випікання хлібобулочних виробів: подові, ротаційні, льюлькові та конвекційні візкові печі; машини для виготовлення кондитерських виробів: кондитерські печі, міксери, тістозакатки, тісторозкачувальні машини тощо.

Фахівці “ІМПЕКСМАШу” Юлія Орлович і Володимир Петренко акцентували на послугах, які надає торгово-технічний центр, включаючи підбір продукції, встановлення обладнання з підключенням до комунікацій, здійснення пусконаладжувальних робіт з проведенням не менше чотирьох технологічних циклів виробництва, навчання персоналу правилам роботи на обладнанні, налагодження технологічного процесу, абонентне технічне обслуговування, гарантійний ремонт і заміну запчастин, планову щорічну капітальну ревізію обладнання.

Михайло Говоров.



Виробничо-комерційна фірма "Леда'С-Україна"

Зрубові конструкції здавна використовувалися при зведенні дерев'яних будинків. І нині за експлуатаційними характеристиками й естетичними властивостями їм немає рівних: споруди з колод міцні, теплостійкі, комфортні й напорчуд красиві.

При проектуванні й зведенні одно-, дво- чи триповерхових будинків з оциліндрованих колод ВКФ "Леда'С-Україна" враховує індивідуальні вподобання забудовника щодо планування споруди, поєднуючи народні традиції дерев'яного домобудівництва з новітніми технологіями.

Залежно від складності проекту і комплектації забудови, орієнтовна вартість 1 кв. м дерев'яного зрубу складає 250-300 у.о. Строк виконання замовлення – до 50 днів. Перевезення до місця розташування та монтаж споруди здійснюється за домовленістю сторін.

За окремою угодою фірма забезпечить виготовлення комплексу високоякісних столярних і погонажних виробів – вікон, дверей, сходів, дощок для підлоги, обшивки стелі, профільних заготовок та інших елементів і готових конструкцій із деревини.

Адреса ВКФ "Леда'С-Україна":
90400 м. Хуст Закарпатської області,
вул. Колгоспна, 5

Директор –
Карпенко Володимир Володимирович
Тел./факс: (03142) 45184
Моб. тел.: 8-067-3121134
Ел. пошта: ledas@khust.net



ОСНОВНІ ВИДИ ДІЯЛЬНОСТІ ТА ПОСЛУГ ЗАКАРПАТСЬКОЇ ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВОЇ ПАЛАТИ

- Консультації з питань підприємницької, зовнішньоекономічної, інвестиційної діяльності в Україні та іноземних державах.
- Організація і проведення в Україні та за кордоном ділових місій, форумів, конференцій, семінарів.
- Сприяння українським та іноземним компаніям у пошуку партнерів, встановленні різних форм ділового співробітництва.
- Організація індивідуальних переговорів представників вітчизняних й іноземних підприємств і підприємницьких структур.
- Організація і проведення тематичних ділових зустрічей "Міжнародні контактні дні".
- Забезпечення функціонування постійно діючої виставки продукції закарпатських виробників.
- Представлення продукції і послуг суб'єктів підприємництва у розділі "Інтернет-виставка підприємств Закарпаття" веб-сайту Закарпатської ТПП.
- Організація поїздок на вітчизняні і зарубіжні виставки-ярмарки, бізнес-зустрічі, семінари, конференції.
- Організація презентацій вітчизняних та іноземних фірм, їх продукції і послуг.
- Маркетингові дослідження, інформування про кон'юнктуру внутрішнього і зовнішнього ринків.
- Експертиза якості, кількості, вартості, комплектності вітчизняних та імпортованих товарів, продукції, сировини.
- Підтвердження норм витрат сировинних матеріалів, засвідчення відсоткового ступеня використання сировини та рівня її вартості у загальній вартості готової продукції.
- Оцінка рухомого й нерухомого майна, земельних ділянок, майнових і немайнових прав, цінних паперів, інтелектуальної власності, бізнесу.
- Оцінка та визначення технічного стану транспортних засобів, машин, обладнання, механізмів.
- Засвідчення і видача сертифікатів про походження товарів, належність продукції власному виробництву.
- Надання усних консультацій з питань експертизи і сертифікації товарів.
- Розробка й оцінка бізнес-планів та інвестиційних проєктів.
- Оформлення трансферу технологій, інтелектуальної і промислової власності, оцінка їх вартості та правовий захист.
- Надання юридично-правових послуг і консультацій в усіх сферах господарської діяльності.
- Розробка установчих документів для створення підприємств і організацій.
- Розробка та рецензування зовнішньоекономічних договорів (контрактів).
- Консультації з питань міжнародного комерційного арбітражу, підготовка матеріалів до розгляду в МКАС при ТПП України.
- Розгляд і вирішення спорів постійнодіючим Третейським судом при Закарпатській ТПП.
- Проведення експертизи документів на випадок настання форс-мажорних обставин, підтвердження настання форс-мажорних обставин суб'єктам підприємницької діяльності України.
- Юридичне забезпечення провадження інвестиційної діяльності.
- Сприяння у підготовці документів на реєстрацію знаків для товарів і послуг у Департаменті інтелектуальної власності.
- Підготовка та оформлення документації для вступу в члени Асоціації товарної нумерації України "САН-Україна", на присвоєння товарам штрихових кодів і занесення інформації в електронну базу даних.
- Надання довідок про ціни на товари на вітчизняному й світових ринках.
- Визначення кодів товарних номенклатур зовнішньоекономічної діяльності.
- Підготовка довідкової інформації про ділові заходи в Україні та за кордоном.
- Надання адресних, фірмових і бізнес-довідок про українські й зарубіжні підприємства.
- Внесення інформації про підприємство до Недержавного реєстру українських підприємств у ТПП України.
- Виконання письмових перекладів усіх видів документації з іноземних мов та іноземними мовами, легалізація (завірення) перекладу, забезпечення усних перекладів при проведенні переговорів.
- Організація і проведення навчання, підготовки та перепідготовки кадрів, а також проведення мовних курсів для керівників бізнесових структур та перекладачів.
- Ксерокопіювання в різних форматах, завірення ксерокопій документів.
- Забезпечення рекламної діяльності підприємств в Україні та за кордоном, розповсюдження комерційних пропозицій за допомогою друкованих й електронних засобів системи ТПП України.
- Видання інформаційно-рекламного бюлетеня Закарпатської ТПП "Діловий вісник".
- Розміщення у "Діловому віснику" ілюстрованих рекламних матеріалів підприємств і організацій.
- Виготовлення інформаційно-рекламних каталогів ділових заходів, рекламних проспектів, буклетів та ін.

З НАМИ У МАЙБУТНЄ

